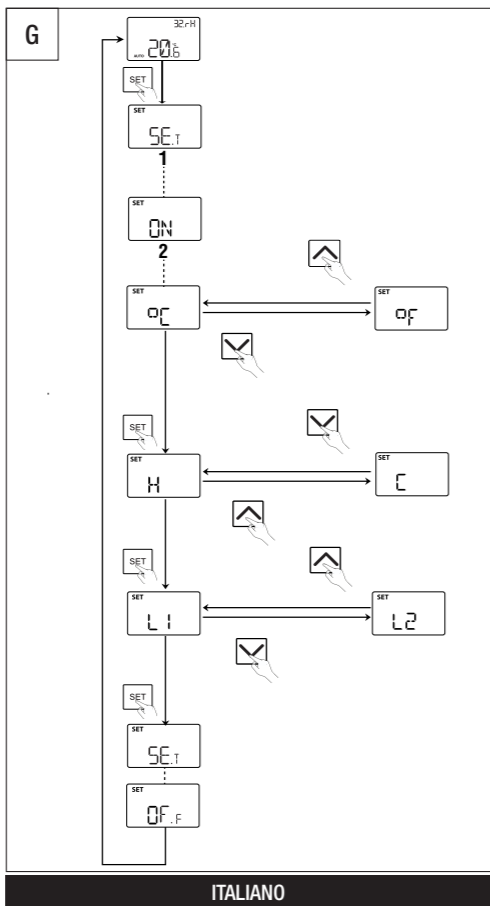
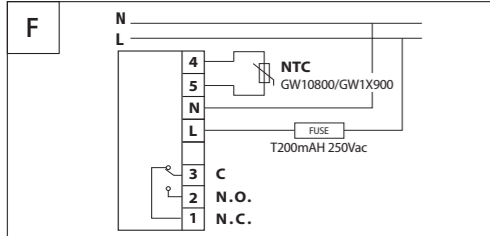
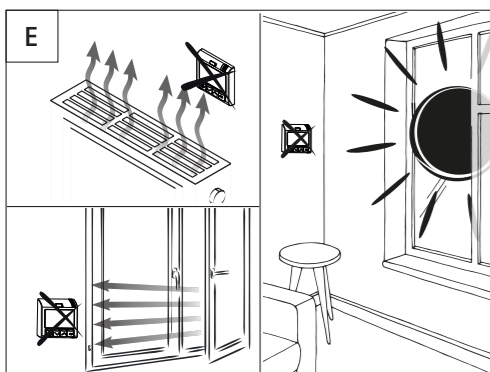
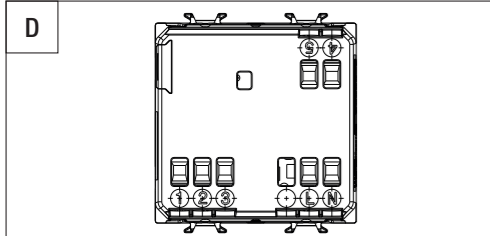
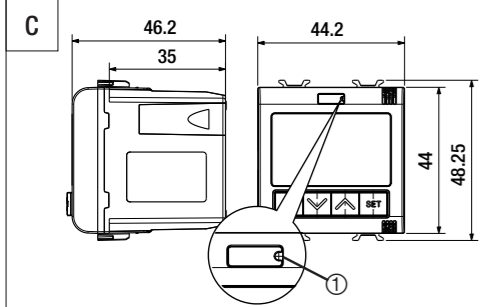
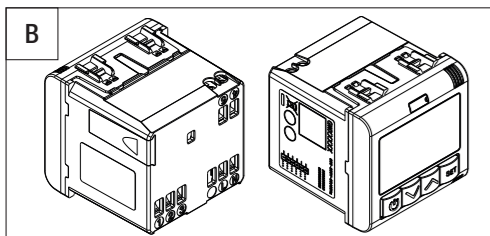


TERMOSTATO CONNESSO  
THERMOSTAT CONNECTED  
THERMOSTAT CONNECTÉ  
TERMOSTATO CONECTADO



ITALIANO

La sicurezza dell'apparecchio è garantita solo con l'adozione delle istruzioni di sicurezza e di utilizzo, pertanto, è necessario conservarle. Assicurarsi che queste istruzioni siano ricevute dall'installatore e dall'utente finale.

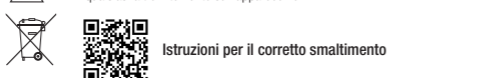
Questo prodotto dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e/o pericoloso. In caso di dubbio contattare il GSS, Global Service & After Sales GEWISS.

Il prodotto non deve essere modificato. Qualsiasi modifica ne annulla la garanzia e può rendere pericoloso il prodotto.

Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei e manomissioni del prodotto acquistato.

Punto di contatto indicato in adempimento ai fini delle direttive e regolamenti UE applicabili:

**GEWISS** GEWISS S.p.A. Via D. Bosatelli, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG), Italy  
Tel. +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com



ATTENZIONE: Disinserire la tensione prima di procedere all'installazione o qualsiasi altro intervento sull'apparecchio.

Istruzioni per il corretto smaltimento

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

n.1 Termostato connesso  
n.1 Manuale di installazione e d'uso (per la versione completa, scansionare il QR code)

INFORMAZIONI GENERALI

Termostato da incasso per il controllo di sistemi di riscaldamento/raffrescamento con gestione della temperatura manuale e possibilità di spegnimento. Il termostato è utilizzabile sia in impianti connessi, associato all'Home Gateway GW1x840, che in impianti tradizionali non connessi. Se utilizzato in impianti tradizionali non deve essere configurato mediante App e si perde la possibilità di utilizzare alcune funzioni, per i dettagli vedere il seguito di questo manuale. È alimentato dalla tensione di rete (100 - 240 V ac - 50/60 Hz) ed è dotato di display LCD con retroilluminazione RGB, 4 pulsanti di comando, un sensore integrato per la rilevazione della temperatura e dell'umidità relativa ambientale. Funzionante in modalità connessa, offre la possibilità di scegliere tra due algoritmi di controllo per impianti a due vie: due punti (ON/OFF) o proporzionale-integrale (PWM). Dotato di un relé con contatti in scambio che può essere utilizzato per il controllo della caldaia o di una elettrovalvola di zona per riscaldamento e/o raffreddamento, in alternativa (non è previsto un utilizzo promiscuo delle soluzioni) la caldaia o l'elettrovalvola di zona del riscaldamento e/o del raffreddamento possono essere gestite attraverso un dispositivo remoto, in tal caso l'elettrovalvola deve essere controllata mediante un attuatore ZigBee. Possono essere utilizzati gli attuatori connessi ZigBee GWA1521, GWA1522, GWA1523, GW1x826, GWA1201 e GWA1202. Il termostato dispone di un ingresso per sensore NTC (sono utilizzabili i sensori NTC GW10800 e GW1X900) per la rilevazione della temperatura esterna (ad es. per compensazione temperatura misurata localmente dal termostato o per protezione nel caso di riscaldamento/raffrescamento a pavimento). Abilitando la funzione di sensore esterno di temperatura (sia esso GW1X900 o GW10800) la temperatura utilizzata dall'algoritmo di regolazione, sarà determinata dalla media pesata tra il valore misurato dal sensore a bordo del dispositivo e il valore misurato dal sensore esterno ausiliario NTC. Definito il GW1X900 con incidenza 100%. Ai di sopra dello schermo LCD, si trova il pulsante frontale (vedi Fig. C, Punto ①) che consente l'attivazione del funzionamento in modalità connessa, l'apertura e chiusura della rete ZigBee oltre che il ripristino del dispositivo alle condizioni, configurazione, di fabbrica (factory reset). Il dispositivo opera come "router" ZigBee, ovvero effettua l'inoltro verso altri dispositivi dei messaggi ZigBee.

FUNZIONI

Il termostato prevede:

- 2 tipi di funzionamento: riscaldamento e raffreddamento, con algoritmi di controllo indipendenti per impianti a 2 vie
- 3 modalità di funzionamento: OFF (antigelo/protezione alte temperature), riscaldamento, raffreddamento
- Regolazione dei setpoint di funzionamento
- Gestione termoregolazione automatica\* (modalità AUTO), attivazione dei profili di termoregolazione settimanale gestiti tramite App (Cloud)
- Algoritmi di controllo per impianti a 2 vie: 2 punti (comando ON/OFF), proporzionale PI (controllo di tipo PWM)\*\*
- uscita a relé con contatti in scambio N.A./N.C., utilizzabile dal termostato per il comando della caldaia o dell'elettrovalvola di zona del riscaldamento e/o del raffreddamento
- 1 ingresso per sensore NTC di temperatura esterna per compensazione della temperatura misurata localmente o per protezione nel caso di riscaldamento/raffrescamento a pavimento\*\*
- Gestione contatto finestra ZigBee, per spegnimento automatico del termostato in caso di finestra aperta (il N° max di sensori che il dispositivo può gestire è 5\*)
- Gestione soglia di umidità\*\*, al valore di umidità possono essere associate due soglie limite che segnalano (tramite allarme) valori troppo alti e/o troppi bassi di umidità relativa ed eventualmente possono azionare dei dispositivi remoti che contribuiscono a diminuire/aumentare il valore di umidità relativa dell'ambiente

• Soglia di allarme pavimento bagnato: una volta definito questo parametro tramite App, il dispositivo monitora la temperatura rilevata dal sensore esterno (che deve misurare la temperatura nelle vicinanze del pavimento) e, quando la temperatura va al di sotto della soglia di allarme pavimento bagnato, disattiva il comando ed invia la segnalazione ZigBee di allarme che viene visualizzata sulla App. Questa funzione è disponibile solo se il funzionamento corrente è "raffrescamento"

• Funzione BOOST: quando il dispositivo si trova in modalità Manuale (MAN) o Automatica (AUTO), è possibile attivare la funzione BOOST tramite pressione prolungata dei pulsanti UP e DOWN. Tale funzione permette di attivare il riscaldamento (o raffreddamento, a seconda del tipo di funzionamento impianto attivo) per un determinato periodo di tempo (30/60/90/120 minuti) senza che venga valutata la differenza tra setpoint e temperatura misurata; il relé o l'attuatore remoto verrà quindi chiuso per tutta la durata dell'attivazione della funzione.

• Visualizzazione unità di misura della temperatura in °C o °F

\* funzione disponibile solo in modalità connessa, associato al GW1x840 - Home Gateway.

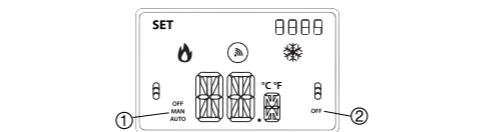
\*\* entrambe le funzioni sono disponibili solo in modalità connessa, associato al GW1x840; in modalità non connessa (in impianti tradizionali) è disponibile la sola compensazione della temperatura misurata localmente.

SCENARI: il dispositivo è in grado di memorizzare ed eseguire uno o più scenari associando ad ogni scenario un setpoint ben definito. Nella configurazione di uno scenario si possono controllare i seguenti valori:

- Setpoint di funzionamento
- Tipo di funzionamento: Riscaldamento/Raffrescamento
- Modalità di funzionamento

Il numero massimo di scenari gestibili è 16. La funzione è disponibile solo in modalità connessa, associata al GW1x840 - Home Gateway.

### ELEMENTI DI VISUALIZZAZIONE



ICONA	ACCESSA FISSA	LAMPEGGIANTE
8888	Valore dell'umidità relativa	
SET	Menu impostazioni attivo	
🔥	Elettrovalvola riscaldamento attiva	Mancata/errata ricezione notifica elettrovalvola remota riscaldamento
❄️	Elettrovalvola raffrescamento attiva	Mancata/errata ricezione notifica elettrovalvola remota raffrescamento
📶	Il dispositivo è in funzionamento CONNESSO ed è collegato ad una rete ZigBee	• Ricerca della rete ZigBee • Dispositivo non connesso ad una rete ZigBee
👤	• Utente non agisce sui comandi locali durante la regolazione dei setpoint e dei parametri che si trovano nel menu SET	
🌡️	• Valore di temperatura • Valore del setpoint corrente durante la regolazione • Valore del parametro durante la regolazione	
°C °F	Temperatura in gradi Celsius (°C) o gradi Fahrenheit (°F)	
OFF MAN AUTO	OFF: building protection. In caso di finestra aperta, questa icona non si illumina (vedi C). MAN: gestione manuale della termoregolazione AUTO: gestione termoregolazione automatica tramite App (Cloud).	
OFF	Quando la funzione BOOST è attiva vengono visualizzate due icone di questo tipo (in entrambi i lati del display), ogni icona si attiva riempiendo dinamicamente i tre cerchi verso l'alto (in caso di riscaldamento) o verso il basso (in caso di raffreddamento).	Appare solo nel caso in cui venga aperta la finestra mentre il termostato è acceso (spegnimento forzato) (vedi D)

### PULSANTI LOCALI

🔥	OFF/MAN/AUTO	Accende, spegne (building protection) e abilita la modalità automatica del termostato
❄️	DOWN	• Decremento setpoint • Modifica valore del parametro (menu SET) • Attivazione funzione BOOST tramite pressione prolungata congiuntamente al pulsante UP
👤	UP	• Incremento setpoint • Modifica valore del parametro (menu SET) • Attivazione funzione BOOST tramite pressione prolungata congiuntamente al pulsante DOWN
SET	SET	• Attivazione funzione modifica parametri (SET) • Visualizza parametro successivo da modificare • Disattivazione funzione modifica parametri (SET)

### NAVIGAZIONE MENU CONFIGURAZIONE PARAMETRI

Utilizzando il pulsante SET è possibile accedere al menu di configurazione dei parametri del termostato: dalla pagina principale si passa al menu SET. Appaiono, in ordine, la schermata SET e ON, dopo le quali si visualizza il parametro dell'unità di misura utilizzato per mostrare la temperatura rilevata. Utilizzando i pulsanti UP e DOWN è possibile passare, alternativamente, tra i gradi Celsius (°C) e i gradi Fahrenheit (°F). Utilizzando il pulsante SET si passa al parametro successivo ossia alla modalità di funzionamento. Utilizzare i pulsanti UP e DOWN per scegliere se il proprio impianto deve funzionare in modalità riscaldamento (H - Heating) oppure raffreddamento (C - Cooling). Utilizzando, di nuovo, il pulsante SET si arriva all'ultimo parametro configurabile cioè la luminosità dello schermo. Utilizzando i pulsanti UP e DOWN sarà possibile scegliere tra due diversi livelli di luminosità (L1 e L2). Cliccando un'ultima volta sul pulsante SET si esce dal menu di configurazione dei parametri: appariranno, nell'ordine, le schermate SET e OFF. Dopodiché il termostato ritorna alla schermata principale. Le scelte fatte vengono quindi salvate (vedi Fig. G). LED retroilluminazione display e segnalazioni di stato

E' possibile scegliere tra due livelli di luminosità della retroilluminazione del display quando attivo.

### SEGNALAZIONI DI STATO

Retroilluminazione e icone	Stato
Bianco fisso e icone di rete non presente	Funzionamento dispositivo in modalità non connessa
Bianco fisso e icone di rete lampeggianti	Modalità connessa attiva ma non collegata alla rete ZigBee
Bianco fisso e icone di rete fisse	Modalità connessa attiva e collegato alla rete ZigBee
Bianco lampeggiante	Identificazione dispositivo in corso
Verde fisso	Apertura rete ZigBee
Conto alla rovescia e scritta RES	Reset a default

### Alarmi

**Allarme superamento soglia limite di umidificazione/deumidificazione:** un eventuale superamento della soglia limite di umidificazione o deumidificazione (imposta dall'utente) viene segnalato via ZigBee.

**Allarme temperatura pavimento/multifunzione sensoria ausiliario:** una volta che viene rilevato un surriscaldamento del pavimento (vedi sonda esterna NTC), viene immediatamente attivato l'allarme temperatura.

**Allarme superamento soglia di allarme:** una volta che viene rilevato un superamento della soglia di allarme, il condizionamento viene interrotto e l'allarme viene segnalato via ZigBee.

**NOTA:** gli allarmi sono disponibili solo in modalità connessa, associato al GW1x840 - Home Gateway.

**Apertura/Chiusura rete ZigBee:** per aprire la rete ZigBee (attivazione Permit Join) consentendo agli altri dispositivi di unirsi alla rete ZigBee, effettuare una pressione singola del pulsante frontale (vedi Fig. C, Punto ①). La retroilluminazione si colora di verde. Premere nuovamente per effettuare la chiusura della rete. La rete ZigBee viene comunque chiusa dopo 15 minuti dalla sua apertura.

**Factory reset:** per resettare il dispositivo e riportarlo alla condizione di fabbrica, tenere premuto il pulsante centrale (vedi Fig. C, Punto ②), per più di 10 secondi (il display visualizza il conto alla rovescia).

### COMPORAMENTO ALLA CADUTA E AL RIPRISTINO DELL'ALIMENTAZIONE

Alla caduta di tensione il relé e i contatti in scambio viene riportato nella condizione di riposo. Al ripristino della tensione, il dispositivo esegue la procedura di avvio, segnalata con la visualizzazione della versione del firmware a bordo del dispositivo. Al termine di questa procedura il dispositivo torna al normale funzionamento e il carico locale o remoto viene riportato nello stato coerente alla gestione della termoregolazione.

### MONTAGGIO

ATTENZIONE: le seguenti operazioni devono essere eseguite in assenza di tensione nell'impianto!

Fare riferimento allo schema di collegamento (Fig. F) e alla Fig. D per i morsetti.

I morsetti sono numerati e il dispositivo deve essere cablati nel seguente modo:

- Fase di alimentazione
- Contatto N.C. del relé
- Contatto N.A. del relé
- Contatto comune del relé
- Contatto REF della sonda esterna (Morsetto GND GW1x900\*)
- Contatto NTC della sonda esterna (Morsetto NTC GW1x900\*\*)

ATTENZIONE: per la corretta rilevazione della temperatura dell'ambiente da controllare, il termostato non deve essere installato in nicchie, vicino a porte o finestre, accanto a termosifoni o condizionatori e non deve essere colpito da correnti d'aria e dall'illuminazione solare diretta (Fig. E).

ATTENZIONE: il collegamento diretto del termostato GW1X709 alla sonda GW1X900 non permette di gestire l'alimentazione del LED tramite il morsetto dedicato.

ATTENZIONE: assicurarsi di installare un fusibile T200mAH 250Vac sulla fase in accordo a CEI EN 601271

ATTENZIONE: Rischio di shock elettrico, la sonda esterna è cablata al termostato tramite un circuito di tipo ELV, quindi deve essere dotata di isolamento doppio e rinforzato.

### PROGRAMMAZIONE

Per poter programmare ed utilizzare il termostato in modalità connessa, così come l'impianto smart home, è necessario scaricare la Home Gateway App da Play Store o App Store.

**Prati installazione rete ZigBee:** Cod. installaz.: 00112233445566778899AABBCCDEEFF CRC: 0x6F52

### MANUTENZIONE

Questo dispositivo è progettato per non necessitare di alcuna particolare attività di manutenzione. Per un'eventuale pulizia adoperare un panno asciutto.

### DATI TECNICI

**Alimentazione:** 100 - 240 V ac - 50/60 Hz  
**Assorbimento alimentazione in stand-by:** Rele OFF: 3,4mA (100 Vac); 2,1mA (240 Vac)  
Rele ON: 7,6mA (100 Vac); 4,2mA (240 Vac)  
**Peggior scenario:**  
- Display ON (luminosità max)  
- Relé ON  
- Scheda di rete attiva  
- Carico 5A AC1  
**Potenza massima dissipata:** 1,1W (100 Vac)  
1W (240 Vac)  
**N. moduli ChorusSmart:** 2  
**Connessioni radio:** ZigBee (IEEE 802.15.4)  
**Potenza in uscita:** ZigBee 10 dBm  
**Raggio di trasmissione:** Esterno: 100 m in campo libero\*  
**Ingressi:** 1 ingresso per sensore temperatura esterna (tipo NTC 10k, es. GW10800 e GW1X900) con un massimo di 10 metri di cavo  
**Contatto di uscita:** 1 NA / NC 5 A 240 V ac  
**Temperatura:** Intervallo di misura: 0 °C ± +45 °C  
Risoluzione: 0,1 °C  
Accuratezza sensore interno: ±0,5°C, [+10°C - +30°C]  
**Umidità relativa:** Intervallo di misura: 10 - 95%  
Risoluzione: 1%  
Accuratezza di misura: ±5% [20% - 90%]  
T antigelo: +7°C  
T protezione alle temperature: +35 °C  
Setpoint riscaldamento: +8 ± +31 °C  
Setpoint raffreddamento: +15 ± +34 °C

**Intervallo regolazione temperatura:** Intervallo di misura: 0 °C ± +45 °C  
Risoluzione: 1%  
Accuratezza di misura: ±5% [20% - 90%]  
T antigelo: +7°C  
T protezione alle temperature: +35 °C  
Setpoint riscaldamento: +8 ± +31 °C  
Setpoint raffreddamento: +15 ± +34 °C

**Intervallo regolazione umidità:** 20 ± 90%

**Elementi di comando:** 4 tasti frontali

**Elementi di visualizzazione:** Schermo LCD con retroilluminazione LED RGB

**Morsetti:** A vite, sezione max 1.5 mm<sup>2</sup>

**Ambiente di utilizzo:** Interno, luoghi asciutti

**Temperatura di impiego:** -5°C ± +45°C  
**Temperatura di stoccaggio:** -25°C ± +60°C  
**Temperatura di trasporto:** -25°C ± +60°C

**Scopo del dispositivo di comando:** Operativo

**Costruzione del dispositivo di comando:** Montato in modo indipendente

**Metodo di montaggio del dispositivo di comando:** Montaggio a incasso

**Azione di tipo 1 e di tipo 2:** Tipo 1 C

**Estensione di un qualsiasi elemento sensibile:** Sensore temperatura esterna NTC

**Tensione di impulso:** 2500 V

**Umidità relativa (Non condensante):** Max 93%

**Grado di protezione:** IP20 (Lato frontale)  
IP00 (Lato posteriore)

**Grado di inquinamento:** 2

**Normative di riferimento**

Direttiva RoHS 2011/65/UE + 2015/863  
Direttiva RED 2014/53/UE  
EN 60730-2-9; EN 60730-2-7; EN 60730-1; EN 301 489-1; EN 301 489-17; EN 300 328; EN IEC 63000

\* ATTENZIONE: la portata all'interno è influenzata dalle condizioni installative (es. numero e tipologia delle pareti frangisposta tra i dispositivi), è pertanto buona norma eseguire sempre dei test per determinare se la portata soddisfa le necessità di utilizzo.

### ENGLISH

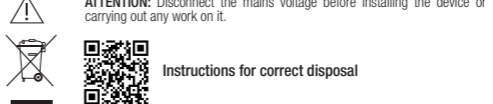
The safety of the device is only guaranteed if the safety and usage instructions are respected; so keep them handy. Make sure these instructions are received by the installer and end user. This product must only be used for the purpose for which it was designed. Any other form of use should be considered improper and/or dangerous. If in doubt, contact GSS (GEWISS Global Service & After Sales).

The product must not be modified. Any modification will annul the warranty and may make the product dangerous.

The manufacturer cannot be held liable for any damage if the product is improperly or incorrectly used, or tampered with.

Contact point indicated for the purpose of fulfilling the applicable EU directives and regulations:

**GEWISS** GEWISS S.p.A. Via D. Bosatelli, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG), Italy  
Tel. +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com



ATTENTION: Disconnect the mains voltage before installing the device or carrying out any work on it.

Istruzioni per il corretto smaltimento

### PACK CONTENTS

1 Thermostat connected  
1 installation and user manual (for the complete version, scan the QR code)

### GENERAL INFORMATION

Flush-mounting thermostat for controlling heating/cooling systems with management of the temperature manually and the possibility of turning it off. The thermostat can be used both in connected systems paired with the Home Gateway GW1x840, as well as in conventional non-connected systems. If used in a conventional system, it is not configured via the App and the possibility of using some functions is lost. More information is provided below in this manual. The device is supplied with mains power (100 - 240 V AC - 50/60 Hz) and has an LCD display with RGB backlighting. 4 control push-buttons, an integrated sensor for detection of the ambient temperature and relative humidity. When operating in connected mode, it offers the possibility to select between two control algorithms for two-way systems: two points (ON/OFF) or proportional-integral (PWM). It is equipped with a relay with a change-over contact that can be used to control the boiler or a zone solenoid valve for heating and/or cooling; alternatively (both solutions cannot be used together) the boiler or the zone heating and/or cooling solenoid valve can be managed via a remote device. It that case the solenoid valve must be controlled using a ZigBee actuator. The connected ZigBee actuators GWA1521, GWA1522, GWA1523, GW1x826, GWA1201 and GWA1202 can be used. The thermostat has an input for a DTC sensor (the NTC sensors NTC GW10800 and GW1X900 can be used) for detecting the outdoor temperature (e.g. for compensation of the temperature measured locally by the thermostat or protection in case of floor heating/cooling). By enabling the external temperature sensor function (GW1X900 or GW10800) the temperature used by the regulation algorithm will be determined by the weighted average between the value measured by the sensor on the device and the value measured by the auxiliary external temperature NTC sensor (Default GW1X900 with 100% impact). Above the LCD screen, there is the front push-button (see Fig. C, Point ①) that activates operations in connected mode, opens and closes the ZigBee network and resets the device with the factory configuration conditions (factory reset). It works as a ZigBee router\* - in other words, it forwards ZigBee messages to other devices.

### FUNCTIONS

The thermostat offers:

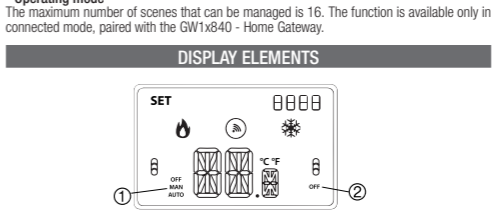
- 2 types of operation: heating and cooling with independent control algorithms for 2-way systems
- 3 operating modes: OFF (anti-freeze / high temperature protection), heating, cooling
- Regulation of the operating setpoint
- Automatic temperature adjustment management\* (AUTO mode), activation of weekly temperature control profiles managed via App (Cloud)
- Control algorithms for 2-way systems: 2 points (ON/OFF command), proportional PI (PWM type control)
- 1 relay output with NO/NC, used by the thermostat to command the boiler or the zone heating and/or cooling solenoid valve
- 1 input for the NTC outdoor temperature sensor for compensation of the temperature measured locally or for protection in case of floor heating/cooling\*\*
- Management of the ZigBee window contact, for automatic shut-off of the thermostat if a window is open (the device can manage a maximum of 5 sensors\*)
- Humidity threshold management\*\*: the humidity value can be associated with two limit thresholds that signal (via alarm) values that are too high and/or too low of the relative humidity and can possibly activate remote devices that contribute towards decreasing/increasing the indoor relative humidity value
- Wee floor alarm threshold: once this parameter has been determined via App, the device monitors the temperature detected by the outdoor sensor (which must measure the temperature near the floor) and when the temperature drops below the wet floor alarm threshold, it deactivates air conditioning and sends the ZigBee alarm signal, which is displayed on the App. This function is available only if the current mode is "cooling"
- BOOST function: when the device is in manual (MAN) or automatic (AUTO) mode, the BOOST function can be activated by pressing and holding the UP and DOWN buttons. This function makes it possible to activate heating (or cooling depending on the type of active system operation) for a certain period of time (30/60/90/120 minutes) without evaluating the difference between the setpoint and the measured temperature; the relay or remote actuator will therefore be closed for the entire period the function is active
- Display of the unit of temperature measurement in °C or °F
- functions available only in connected mode, paired with the GW1x840 - Home Gateway; \*\* both functions are available only in connected mode, paired with GW1x840; in non-connected mode (conventional systems), only compensation of the temperature measured locally is available.

SCENES: The device can store and execute one scene or more, associating a clearly defined status with each scene. By configuring a scene, the following values can be controlled:

- Operating setpoint
- Type of operation: Heating/Cooling
- Operating mode

The maximum number of scenes that can be managed is 16. The function is available only in connected mode, paired with the GW1x840 - Home Gateway.

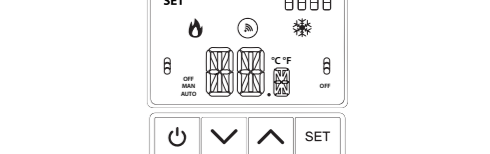
### DISPLAY ELEMENTS



ICON	FIXED ACCESS	FLASHING
8888	Relative humidity value	
SET	Settings menu active	
🔥	Heating solenoid valve active	Failed/incorrect reception of remote heating solenoid valve notification
❄️	Cooling solenoid valve active	Failed/incorrect reception of remote cooling solenoid valve notification
📶	The device is in CONNECTED mode and is connected to a ZigBee network	• ZigBee network search • Device not connected to a ZigBee network
👤	• Temperature value • Current setpoint value during regulation • Parameter value during regulation	The user does not use the local controls when adjusting the setpoints and parameters in the SET menu
°C °F	Temperature in degrees Celsius (°C) or degrees Fahrenheit (°F)	

OFF MAN AUTO	OFF: building protection. If a window is open, this icon does not illuminate (see D). MAN: manual temperature adjustment management AUTO: automatic temperature adjustment management via App (Cloud).	
OFF		Appears only if a window is open while the thermostat is on (forced shut-down) (see ②)
🔥		When the BOOST function is active, two of these types of icons (on both sides of the display) are displayed. Each icon activates, dynamically filling the three circles towards the top (heating) or towards the bottom (cooling).

### LOCAL PUSH-BUTTONS



🔥	OFF/MAN/AUTO push-button	• ON, OFF (building protection) and enables automatic thermostat mode
❄️	DOWN push-button	• Decreases the setpoint • Changes the parameter value (SET menu) • BOOST function activation by pressing and holding it together with the UP button
👤	UP push-button	• Increases the setpoint • Changes the parameter value (SET menu) • BOOST function activation by pressing and holding it together with the DOWN button
SET	SET push-button	• Activation of the parameter modification function (SET) • Shows the next parameter to be modified • Deactivation of the parameter modification function (SET)

### PARAMETER CONFIGURATION MENU NAVIGATION

Using the SET push-button, it is possible to access the thermostat parameter configuration menu: the SET menu is accessed from the main page. The SET and ON screens appear in order, then the parameter of the unit of measurement used to show the detected temperature is displayed. Using the UP and DOWN push-buttons it is possible to switch, alternatively, between degrees Celsius (°C) and degrees Fahrenheit (°F). Pressing the SET button switches to the next parameter or operating mode. Press the UP and DOWN push-buttons to select whether the system should operate in heating mode (H - Heating) or cooling mode (C - Cooling). Pressing the SET push-button again displays the last configurable parameter, which is screen brightness. The UP and DOWN push-buttons can be used to select between two different brightness levels (L1 and L2). Clicking the last time on the SET push-button exits the parameter configuration menu; then the SET and OFF screens appear in order. Afterwards, the thermostat returns to the main screen. The selections made are then saved (see Fig. 6).

Backlit LED display and status signaling

It is possible to select between two different display backlighting brightness levels when active.

### STATUS NOTIFICATIONS

Backlighting and icons	Status
Fixed white and network icon not present	Device operation in non-connected mode
Fixed white and network icon flashing	Connected mode active but not connected to the ZigBee network
Fixed white and fixed network icon	Connected mode active and connected to the ZigBee network
Flashing white	Device identification in progress
Fixed green	ZigBee network opening
Countdown and RES text	Reset to default

**Alarms**

**Humidification/dehumidification threshold limit exceeded alarm:** the exceedance of a humidification or dehumidification threshold limit (set by the user) is signalled via ZigBee.

**Floor temperature/auxiliary sensor malfunction alarm:** once floor overheating is detected (see external NTC probe), the temperature alarm is activated immediately.

**Alarm threshold exceeded alarm:** once the alarm threshold is exceeded, air conditioning is stopped and the alarm is signalled via ZigBee.

**Operating setpoint exceeded alarm:** when the current mode is "cooling" and the temperature is above the setpoint, the alarm is available only in connected mode, paired with the GW1x840 - Home Gateway.

**NOTE:** the alarms are available only in connected mode, paired with the GW1x840 - Home Gateway.

**Opening/closing the ZigBee network:** to open the ZigBee network (Permit Join activation) and allow the other devices to join it, press the front push-button once (see Fig. C, Point ①). The backlighting is green. Press again to close the network. In any case, the ZigBee network will be closed 15 minutes after being opened.

**Factory reset:** to reset the device and return it to the factory condition, press and hold the central local push-button (see Fig. C, Point ②), for more than 10 seconds (the display shows the countdown).

### BEHAVIOUR WITH POWER FAILURE AND WHEN THE POWER SUPPLY IS RESTORED

In the case of a power supply failure, the relay with exchange contacts switches to standby. When the power supply returns, the device performs the start-up procedure, indicated by the display of the device firmware version. At the end of this procedure, the device returns to normal operation and the local or remote load is returned to the condition suitable for temperature adjustment management.

### ASSEMBLY

ATTENTION: the following operations must only be carried out when the system is not powered!

Refer to the connection diagram in (Fig. F) and Fig. D for the terminals.

The terminals are numbered, and the device must be wired in the following way:

- Power supply neutral
- Power supply phase
- NC relay contact
- NO contact relay contact
- Common relay contact
- REF contact of the external probe (terminal GND GW1x900\*)
- NTC contact of the external probe (terminal NTC GW1x900\*\*)

ATTENTION: to correctly measure the controlled ambient temperature, the thermostat must not be installed in niches, near doors or windows, or next to radiators or air-conditioning units, and it must not be in the line of draughts or direct sunlight (Fig. E).

ATTENTION: If the thermostat GW1X709 is connected directly to the probe GW1X900 it is not possible to manage the LED power supply via the dedicated terminal.

ATTENTION: make sure a fuse T200mAH 250Vac has been installed on phase line, in accordance with IEC EN 601271

ATTENTION: Risk of electric shock, the external probe is wired to the thermostat via an ELV type circuit, so it must have double or reinforced insulation.

### PROGRAMMING

To program and use the thermostat and the smart home system in connected mode, download the Home Gateway app from the Play Store or App Store.

**ZigBee network installation data** Installation code: 00112233445566778899AABBCCDEEFF CRC: 0x6F52

### MAINTENANCE

This device is designed in such a way that it requires no particular maintenance. If you want to clean it, use a dry cloth.

### TECHNICAL DATA

**Power supply:** 100 - 240 V AC - 50/60 Hz  
Relay OFF: 3.4mA (100V AC); 2.1mA (240V AC)  
**Power supply absorption in standby:** Relay ON: 7.6mA (100V AC); 4.2mA (240V AC)

	<b>Worst scene:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Display ON (max brightness)</li> <li>- Relay ON</li></ul>
<b>Maximum dissipated power:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Network card active</li> <li>- Load 5A AC1</li></ul> <p>1.1W (100V AC) 1.1W (240V AC)</p>
<b>No. of ChoruSmart modules:</b>	2
<b>Radio connections:</b>	ZigBee (IEEE 802.15.4)
<b>Output power:</b>	ZigBee 10 dBm
<b>Transmission radius:</b>	External: 100m in free field * <p>1 Input for external temperature sensor NTC 10K, e.g. GW10800 and GW1x900) with a maximum of 10m of cable</p>
<b>Inputs:</b>	1 NO / NC 5 A 240 V AC
<b>Output contact:</b>	<p><b>Temperature:</b>  Measurement range: 0°C to +45°C  Resolution: 0.1°C  Built-in sensor accuracy: ±0.5°C, [+10°C - +30°C]</p> <p><b>Relative humidity:</b>  Measurement range: 10 – 95%  Resolution: 1%  Measurement accuracy: ±5% [20% - 90%]</p> <p>T anti-freeze: +7°C  T high temperature protection: +35°C  Heating setpoint: +8 to +31°C  Cooling setpoint: +15 to +34°C  20 to 90%</p>
<b>Measuring elements:</b>	
<b>Temperature adjustment range:</b>	

<b>Humidity adjustment range:</b>	20 to 90%
<b>Command elements:</b>	4 front button keys
<b>Display elements:</b>	LCD screen with RGB LED backlighting
<b>Terminals:</b>	Screw, max section 1.5 mm²
<b>Usage environment:</b>	Dry indoor places
<b>Operating temperature:</b>	-5°C to +45°C
<b>Storage temperature:</b>	-25°C ± +60°C
<b>Transport temperature:</b>	-25°C ± +60°C

<b>Purpose of the control device:</b>	Operational
<b>Construction of the control device:</b>	Installed independently
<b>Assembly method of the control device:</b>	Flush-mounted assembly
<b>Action type 1 and type 2:</b>	Type 1.C
<b>Extension of any sensitive element:</b>	NTC outdoor temperature sensor
<b>Impulse voltage:</b>	2500V
<b>Relative humidity (non-condensative):</b>	Max. 93%
<b>Degree of protection:</b>	IP20 (front side) IP00 (rear side)
<b>Pollution rating:</b>	2 RoHS Directive 2011/65/EU + 2015/863

<b>Reference Standards</b>	RED Directive 2014/53/EU EN 60730-2-9; EN 60730-2-7; EN 60730-1; EN 301 489-1; EN 301 489-17; EN 300 328; EN IEC 63000
----------------------------	---

**\* ATTENTION:** the capacity is affected by the installation conditions (e.g. the number and type of walls between the devices), so it is always advisable to run tests to confirm that the real capacity meets the requirements.

	<b>ICÔNE</b>	<b>ALLUMÉE FIXEMENT</b>	<b>CLIGNOTANTE</b>
	SET	Menu de réglage actif	
		Électrovanne de chauffage active	Réception manquée/erronée de la notification de l'électrovanne à distance de chauffage
		Électrovanne de climatisation active	Réception manquée/erronée de la notification de l'électrovanne à distance de climatisation
		Le dispositif est en fonctionnement CONNECTÉ et il est branché à un réseau ZigBee	<ul style="list-style-type: none"><li>Recherche du réseau ZigBee</li> <li>Dispositif non connecté à un réseau ZigBee</li></ul>
		<ul style="list-style-type: none"><li>Valeur de température</li> <li>Valeur du point de consigne actuel lors du réglage</li> <li>Valeur du paramètre lors du réglage</li></ul>	L'utilisateur n'agit pas sur les commandes locales lors du réglage des points de consigne et des paramètres, qui se trouvent dans le menu SET
<b>°C °F</b>		Température en degrés Celsius (°C) ou en degrés Fahrenheit (°F)	
<b>OFF MAN AUTO</b>		<b>OFF</b> <span> </span> : building protection. En cas de fenêtre ouverte, cette icône ne s'allume pas (voir <b>Ⓞ</b> ). <b>MAN</b> <span> </span> : gestion manuelle de la thermorégulation <b>AUTO</b> <span> </span> : gestion automatique de la thermorégulation via l'App ( <b>Cloud</b> ).	
<b>OFF</b>			N'apparaît que si la fenêtre est ouverte pendant que le thermostat est allumé (extinction forcée) ( <b>voir</b> <b>Ⓞ</b> )
<b>SET</b>			

**\* ATTENTION:** la capacité n'est garantie que si ses consignes de sécurité et d'utilisation sont observées ; au contraire, il n'est pas nécessaire de les conserver. S'assurer que ces consignes ont été reçues par l'installateur et par l'utilisateur final.

- Ce produit est uniquement destiné à l'usage pour lequel il a été expressément conçu. Toute autre utilisation est considérée comme impropre et/ou dangereuse. En cas de doute, contactez le GSS, Global Service & After Sales GEWISS.

- Le produit ne doit pas être modifié. Toute modification invalide la garantie et peut rendre le produit dangereux.

- Le constructeur ne peut être tenu pour responsable des dommages éventuels dérivant d'un usage impropre, erroné ou bien d'une altération du produit acheté.

Point de contact indiqué en application des directives et des réglementations UE :
**GEWISS S.p.a.**, Via D. Bosatelli, 1 - 24069 Cenate Sotto (Bg) - Italie
Tél. +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

**ATTENTION** : Couper la tension du réseau avant de procéder à l'installation ou à toute autre intervention sur l'appareil.

	<b>ATTENTION</b> <span> </span> : Couper la tension du réseau avant de procéder à l'installation ou à toute autre intervention sur l'appareil.
	Instructions pour une élimination correcte

	<b>CONTENU DE LA CONFECTION</b>
--	---------------------------------

1 thermostat connecté
1 manuel d'installation et d'utilisation (pour la version complète, scanner le code QR)

	<b>INFORMATIONS GÉNÉRALES</b>
--	-------------------------------

Thermostat à encastrer pour le contrôle de systèmes de chauffage/climatisation avec gestion manuelle de la température et possibilité d'extinction. Le thermostat peut être utilisé tant dans des installations connectées, associée à l'Home Gateway GW1x840, que dans des installations traditionnelles non connectées. S'il est utilisé dans des installations traditionnelles, il ne doit pas être configuré via l'App et certaines fonctions ne peuvent, donc, pas être utilisées, pour les détails, voir ci-après dans ce manuel. Il est alimenté par la tension de réseau (100 - 240 Vca - 50/60 Hz) et il est doté d'un écran LCD avec rétroéclairage RGB, 4 boutons-poussoirs de commande, un capteur intégré de mesure de la température et de l'humidité relative ambiante. Lorsqu'il fonctionne en modalité connectée, il offre la possibilité de choisir entre deux algorithmes de contrôle des installations à deux voies : deux points (**ON/OFF**) ou proportionnel intégral (**PWM**). Doté d'un relais à contacts inverseurs qui peut être utilisé pour le contrôle de la chaudière ou d'une électrovanne de zone de chauffage et/ou de climatisation ; comme alternative (une utilisation mixte des solutions n'est pas prévue), la chaudière ou l'électrovanne de zone de climatisation peuvent être gérées à l'aide d'un dispositif à distance ; dans un tel cas, l'électrovanne doit être contrôlée par un actionneur ZigBee. Il est possible d'utiliser les actionneurs connectés Zigbee GWA1521, GWA1522, GWA1523, GW1x826, GWA1201 et GWA1202. Le thermostat dispose d'une entrée pour capteur NTC (il est possible d'utiliser les capteurs NTC GW10800 et GW1x900) de mesure de la température extérieure (par ex. de compensation de la température mesurée localement par le thermostat ou de protection dans le cas de chauffage/climatisation au sol). Lorsque la fonction de capteur extérieur de température (GW1x900 ou GW10800) est activée, la température utilisée par l'algorithme de réglage sera déterminée par la moyenne pondérée entre la valeur mesurée par le capteur dans le dispositif et la valeur mesurée par le capteur externe NTC (par défaut GW1x900 avec incidence 100 %). Au-dessus de l'écran LCD, se trouve le bouton-poussoir frontal (**voir Fig. C, Punto** **Ⓞ**) qui permet l'activation du fonctionnement en modalité connectée, l'ouverture et la fermeture du réseau ZigBee ainsi que la restauration du dispositif aux réglages et à la configuration d'usine (**factory reset**). Le dispositif opère comme routeur ZigBee, c'est-à-dire qu'il transmet des messages ZigBee vers d'autres dispositifs.

	<b>FONCTIONS</b>
--	------------------

Le thermostat prévoit :

- 2 types de fonctionnement : chauffage et climatisation, avec des algorithmes de contrôle indépendants pour les installations à 2 voies et 2 points (commande **ON/OFF**), proportionnel **PW** (contrôle de type **PWM**);
- 3 modalités de fonctionnement : OFF (antigel/protection contre les hautes températures), chauffage, climatisation
- Réglage du point de consigne de fonctionnement
- Gestion de la thermorégulation automatique\* (modalité **AUTO**), activation des profils de thermorégulation hebdomadaire gérés via l'App (Cloud)
- Algorithmes de contrôle des installations à 2 voies : 2 points (commande **ON/OFF**), proportionnel **PW** (contrôle de type **PWM**);
- 1 sortie à relais à contacts inverseurs **N.O./N.F.**, pouvant être utilisée par le thermostat de commande de la chaudière ou de l'électrovanne de zone du chauffage et/ou de la climatisation

- 1 entrée pour capteur **NTC** de température extérieure de compensation de la température mesurée localement ou de protection dans le cas de chauffage/climatisation au sol\*\*
- Gestion du contact de fenêtre ZigBee, pour l'extinction automatique du thermostat en cas de fenêtre ouverte (le dispositif peut gérer un maximum de 5 capteurs)
- Gestion du seuil d'humidité\*, il est possible d'associer deux seuils limite à la valeur d'humidité. Ces seuils limite signalent (par une alarme) des valeurs trop élevées et/ou trop basses d'humidité relative et ils peuvent éventuellement activer des dispositifs à distance en mesure de contribuer à diminuer/augmenter la valeur d'humidité relative de la pièce
- Seuil d'alarme plancher mouillé : après avoir défini ce paramètre à l'aide de l'App, le dispositif surveille la température mesurée par le capteur extérieur (qui doit mesurer la température à proximité du sol) et, lorsque la température descend sous le seuil d'alarme plancher mouillé, il désactive la climatisation et envoie la signalisation ZigBee d'alarme qui est affichée sur l'App. Cette fonction n'est disponible que si le fonctionnement actuel est « climatisation »
- Fonction **BOOST** : lorsque le dispositif se trouve en modalité Manuel (**MAN**) ou Automatique (**AUTO**), il est possible d'activer la fonction **BOOST** par une pression prolongée sur les boutons-poussoirs UP et DOWN. Cette fonction permet d'activer le chauffage (ou la climatisation), en fonction du type de fonctionnement installation active) pendant un certain laps de temps (30/60/90/120 minutes) sans que la différence entre le point de consigne et la température mesurée ne soit évaluée ; le relais ou l'actionneur à distance sera, donc, fermé pendant toute la durée de l'activation de la fonction
- Affichage de l'unité de mesure de la température en °C ou °F
- \* fonction disponible uniquement en modalité connectée, associée au GW1x840 ; Home Gateway.

\*\* les deux fonctions ne sont disponibles qu'en modalité connectée, associé au GW1x840 ; en modalité non connectée (dans les installations traditionnelles), seule la compensation de la température mesurée localement est disponible

**SCÉNARIOS** : Le dispositif est en mesure de mémoriser et d'exécuter un ou plusieurs scénarios en associant, à chaque scénario, un état bien défini. Dans la configuration d'un scénario, il est possible de contrôler les valeurs suivantes :

- **Point de consigne de fonctionnement**  
- **Type de fonctionnement : Chauffage/climatisation**  
- **Modalité de fonctionnement**  
Le nombre maximal de scénarios est de 16. La fonction n'est disponible qu'en modalité connectée, associée au GW1x840 - Home Gateway.

	<b>ÉLÉMENTS DE VISUALISATION</b>
--	----------------------------------

	SET		
	OFF MAN AUTO		
<b>°C °F</b>			
<b>OFF MAN AUTO</b>			
<b>OFF</b>			
<b>SET</b>			

	<b>BOUTONS-POUSOIRS LOCALX</b>
--	--------------------------------

	SET		
	OFF MAN AUTO		
<b>°C °F</b>			
<b>OFF MAN AUTO</b>			
<b>OFF</b>			
<b>SET</b>			

	<b>NAVIGATION DANS LE MENU DE CONFIGURATION DES PARAMÈTRES</b>
--	--

En utilisant le bouton-poussoir **SET**, il est possible d'accéder au menu de configuration des paramètres du thermostat : depuis la page principale, on passe au menu **SET**. Les pages-écrans **SET** et **ON** apparaissent l'une après l'autre. Ensuite le paramètre de l'unité de mesure utilisé pour montrer la température mesurée est affiché. En utilisant les boutons-poussoirs **UP** et **DOWN**, il est possible de passer, alternativement, des degrés Celsius (°C) aux degrés Fahrenheit (°F) et inversement. Le bouton-poussoir **SET** permet de passer au paramètre suivant, c'est-à-dire à la modalité de fonctionnement. Utiliser les boutons-poussoirs **UP** et **DOWN** pour choisir si l'installation en question doit fonctionner en modalité chauffage (**H – Heating**) ou climatisation (**C – Cooling**). Utiliser à nouveau le bouton-poussoir **SET** pour arriver au dernier paramètre configurable, à savoir la luminosité de l'écran. En utilisant les boutons-poussoirs **UP** et **DOWN**, il sera possible de choisir entre deux niveaux différents de luminosité (**L1** et **L2**). Cliquer une dernière fois sur le bouton-poussoir **SET** pour quitter le menu de configuration des paramètres : les pages-écrans **SET** et **OFF** apparaîtront l'une après l'autre. Après quoi le thermostat retourne à la page-écran principale. Les choix effectués sont, donc, enregistrés (**voir Fig. G**).

**LED rétroéclairage de l'écran et signauxions d'état**  
Il est possible de choisir entre deux niveaux de luminosité du rétroéclairage de l'écran lorsqu'il est activé.

	<b>SIGNALISATIONS D'ÉTAT</b>
--	------------------------------

	Rétroéclairage et icônes	État
Blanc fixe et icône de réseau absente	Fonctionnement du dispositif en modalité non connectée	
Blanc fixe et icône de réseau clignotante	Modalité connectée activée mais pas branché au réseau ZigBee	
Blanc fixe et icône de réseau fixe	Modalité connectée activée et branché au réseau ZigBee	
Blanc clignotant	Identification du dispositif en cours	
Vert fixe	Ouverture du réseau ZigBee	
Compte à rebours et inscription RES	Restauration des réglages d'usine	

**Alarmes**  
**Alarme dépassement du seuil limite d'humidification/déshumidification** : un dépassement éventuel du seuil limite d'humidification ou de déshumidification (réglé par l'utilisateur) est signalé via ZigBee.  
**Alarme température au sol/dysfonctionnement du capteur auxiliaire** : lorsqu'une surchauffe du sol est détectée (voir sonde extérieure NTC), l'alarme température est immédiatement activée.  
**Alarme dépassement du seuil d'alarme** : lorsqu'un dépassement du seuil d'alarme est détecté, la climatisation est interrompue et l'alarme est signalée via ZigBee.  
**REMARQUE** : Les alarmes ne sont disponibles qu'en modalité connectée, associées au GW1x840 - Home Gateway.

**Ouverture/fermeture du réseau ZigBee** : pour ouvrir le réseau ZigBee (activation Permitt Join), permettant aux autres dispositifs de s'unir au réseau ZigBee, appuyer une fois sur le bouton-poussoir frontal (**voir Fig. C, Punto** **Ⓞ**). Le rétroéclairage devient vert. Y appuyer de nouveau pour refermer le réseau. Le réseau ZigBee est, dans tous les cas, refermé au bout de 15 minutes à compter de son ouverture.  
**Factory reset** : pour réinitialiser le dispositif et le reporter aux réglages d'usine, maintenir le bouton-poussoir local central enfoncé (**voir Fig. C, Punto** **Ⓞ**), pendant plus de 10 secondes (à l'écran affiche le compte à rebours).

	<b>COMPORTEMENT À LA CHUTE ET À LA RESTAURATION DE L'ALIMENTATION</b>
--	---

A la chute de tension, le relais à contacts inverseurs est reporté à la condition de repos. Au retour de la tension, le dispositif effectue la procédure de démarrage, signalée par l'affichage de la version du micrologiciel installé dans le dispositif. À la fin de cette procédure, le dispositif retourne au fonctionnement normal et la charge locale ou à distance est reportée à l'état cohérent avec la gestion de la thermorégulation.

	<b>MONTAGE</b>
--	----------------

**ATTENTION** : les opérations suivantes doivent être exécutées en l'absence de tension sur l'installation !

Se référer au schéma de raccordement (**Fig. F**) et à la **Fig. D** pour les bornes. Les bornes sont numérotées et le dispositif doit être câblé de la manière suivante :

- N. Neutre d'alimentation
- Phase d'alimentation
- Contact **N.F.** du relais
- Contact **N.O.** du relais
- Contact **commun** du relais
- Contact **REF** de la sonde extérieure (borne GND GW1x900\*)
- Contact **NTC** de la sonde extérieure (borne NTC GW1x900\*)

**ATTENTION** : pour une mesure correcte de la température de la pièce à contrôler, le thermostat ne doit pas être installé dans des niches, près de portes ou de fenêtres, à côté de radiateurs ou de climatiseurs et il ne doit pas se trouver dans des courants d'air ni à la lumière directe du soleil (**Fig. E**).

**ATTENTION** : Le raccordement direct du thermostat GW1X709 à la sonde GW1x900 ne permet pas de gérer l'alimentation du voyant via la borne dédiée.

**ATTENTION** : S'assure d'avoir installé un fusible T200mA/250Vac conformément à la norme CEI EN 60127 !

**ATTENTION** : **Risque de choc électrique**, la zone externe est câblée au thermostat par un circuit de type ELV elle doit donc avoir une isolation double ou renforcée.

	<b>PROGRAMMATION</b>
--	----------------------

Pour pouvoir programmer et utiliser le thermostat en modalité connectée, tout comme l'installation Smart Home, il faut télécharger l'appli Home Gateway App sur Play Store ou App Store.
**Données d'installation du réseau ZigBee**
Cde installation : 00112233445566778899AAB-BCDDEEFF
CRC : 0x8F52

	<b>ENTRETIEN</b>
--	------------------

Ce dispositif a été conçu afin qu'il n'exige aucune activité d'entretien particulière. Pour le nettoyage, employer un chiffon sec.

	<b>DONNÉES TECHNIQUES</b>
--	---------------------------

**Alimentation** : 100 - 240 Vca - 50/60 Hz  
**Absorption de l'alimentation en attente** : Relais OFF : 3,4 mA (100 Vca) ; 2,1 mA (240 Vca)  
Relais ON : 7,6 mA (100 Vca) ; 4,2 mA (240 Vca)  
**Pire scénario** :  

- Ecran ON (luminosité max.)
- Relais ON
- Carte de réseau active
- Charge 5 A AC1

**Puissance maximale dissipée** :  
1,1 W (100 Vca)  
1 W (240 Vca)

**Nombre de modules ChoruSmart** : 2  
**Liaisons radio** : ZigBee (IEEE 802.15.4)  
**Puissance en sortie** : ZigBee 10 dBm  
**Rayon de transmission** : Extérieur : 100 m en champ libre \*  
1 entrée du capteur de température extérieure (type NTC 10K, ex. GW10800 et GW1x900) avec un maximum de 10 mètres de câble

**Entrées** : 1 NO/NF 5 A 240 Vca

**Contact de sortie** :  
**Température** :  
Intervalle de mesure : 0°C à +45°C  
Résolution : 0.1 °C  
Précision capteur interne : ±0.5 °C, [+10 °C - +30 °C]  
**Humidité relative** :  
Intervalle de mesure : 10 – 95 %  
Résolution : 1%  
Précision de la mesure : ±5 % [20 % - 90 %]  
T antihéli : +7 °C  
T protection contre les hautes températures : +35 °C

**Éléments de mesure** :  
Intervalle de réglage de la tempé-  
rature : 20 à 90%

**Intervalle de réglage de l'humidité** : 20 à 90%

**Éléments de commande** : 4 touches en façade

**Éléments de visualisation** : Ecran LCD avec rétroéclairage LED RGB

**Bornes** : A vis, section max. 1,5 mm²  
Intérieure, locaux secs

**Ambiance d'utilisation** :  
-5°C à +45°C

**Température d'utilisation** :  
-25 à +60°C

**Température de stockage** :  
-25 à +60°C

**Température de transport** :  
-25 à +60°C

**But du dispositif de commande** : Opérationnel

**Construction du dispositif de commande** : Monté de façon indépendante

**Méthode de montage du dispositif de commande** : Montage encastré

**Action de type 1 et de type 2** : Type 1.C

**Extension d'un élément sensible quelconque** : Capteur de température extérieure NTC

**Tension d'impulsion** : 2500 V

**Humidité relative (sans condensation)** : 93% max

**Indice de protection** : IP20 (côté avant)  
IP00 (côté arrière)

**Degré de pollution** : 2  
Directive RoHS 2011/65/EU + 2015/863  
Directive RED 2014/53/EU

EN 60730-2-9 ; EN 60730-2-7 ; EN 60730-1 ; EN 301 489-1 ; EN 301 489-17 ; EN 300 328 ; EN IEC 63000

**\*ATTENTION** : la porte à l'intérieur est influencée par les conditions d'installation (par exemple, le nombre et le type de cloisons entre les dispositifs) ; il est, donc, de règle de toujours exécuter des tests afin de déterminer que la porte répond bien aux besoins.

	<b>Normes de référence</b>
--	----------------------------

	<b>ESPAÑOL</b>
--	----------------

- La seguridad del aparato sólo se garantiza si se respetan las instrucciones de seguridad y de uso; por tanto, es necesario conservarlas. Asegurarse de que el instalador y el usuario final reciban estas instrucciones.

- Este producto deberá ser destinado sólo al uso para el cual ha sido expresamente concebido. Cualquier otro uso se debe considerar impropio y/o peligroso. En caso de dudas, contactar con el GSS, Global Service & After Sales GEWISS.

- El producto no debe ser modificado. Cualquier modificación anula la garantía y puede hacer peligroso el producto.

- El fabricante no puede ser considerado responsable por eventuales daños que deriven de usos impropios, erróneos o manipulaciones indebidas del producto adquirido.

Punto de contacto indicado en cumplimiento de las directivas y de los reglamentos de la UE aplicables:

**GEWISS** S.p.a. Via D. Bosatelli, 1 - 24069 Cenate Sotto (Bg) - Italia
Tél. +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

	<b>ATTENCIÓN:</b> Desconectar la tensión antes de instalar el aparato o de trabajar en el mismo.
	Instrucciones para la correcta eliminación

	<b>CONTENIDO DEL ENVASE</b>
--	-----------------------------

n.1 Termostato conectado  
n.1 Manual de instalación y uso (para obtener la versión completa, escanear el código QR)

	<b>INFORMACIÓN GENERAL</b>
--	----------------------------

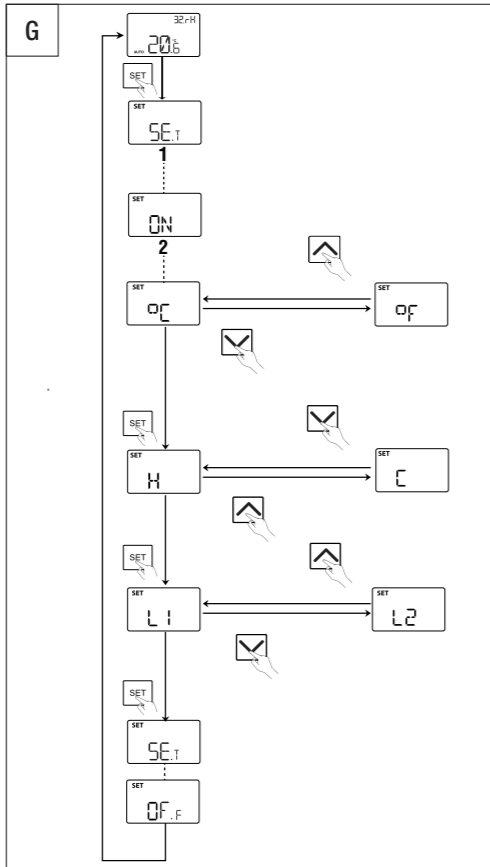
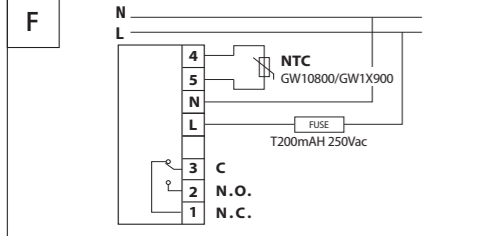
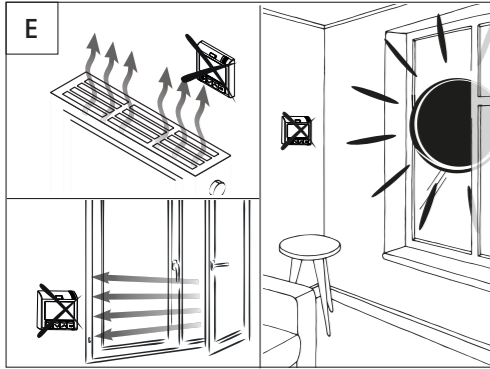
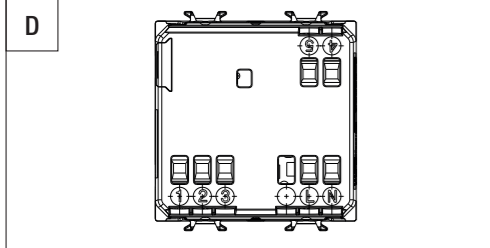
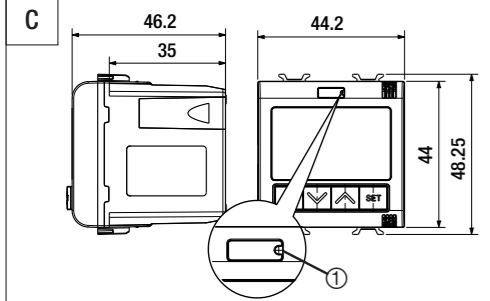
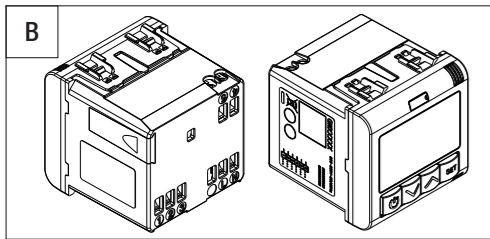
Termostato de empotrar para el control de sistemas de calefacción/refrigeración con gestión manual de la temperatura y posibilidad de apagado. El termostato se puede utilizar tanto en instalaciones conectadas, asociado al Home Gateway GW1x840, como en instalaciones tradicionales no conectadas. Si se utiliza en instalaciones tradicionales, no se debe configurar a través de la App y se pierde la posibilidad de usar algunas funciones, consultar este manual para obtener más detalles. Está alimentado con tensión de red (100 - 240 V ca - 50/60 Hz) y posee un display LCD con retroiluminación RGB, 4 pulsadores de mando, un sensor integrado para medir la temperatura y la humedad relativa en el ambiente. Cuando funciona en modo conectado, ofrece la posibilidad de escoger entre dos algoritmos de control para instalaciones de dos vías: dos puntos (**ON/OFF**) o proporcional-integral (**PWM**). Equipado con un relé con contactos de conmutación, que se puede utilizar para el control de la caldera, o con una electroválvula de zona para calefacción o refrigeración; como alternativa (no se prevé un uso mixto de las soluciones), la caldera o la electroválvula de zona de la calefacción o refrigeración pueden gestionarse a través de un dispositivo remoto, en cuyo caso la electroválvula debe controlarse mediante un actuador ZigBee. Se pueden utilizar los actuadores conectados Zigbee GWA1521, GWA1522, GWA1523, GW1x826, GWA1201 y GWA1202. El termostato dispone de una entrada para sensor NTC (se pueden utilizar los sensores NTC GW10800 y GW1x900) para la detección de la temperatura externa (por ej., para la compensación de la temperatura medida localmente por el termostato) o para la protección en caso de calefacción/refrigeración en el suelo). Si se habilita la función del sensor de temperatura externo (ya sea GW1x900 o GW10800), la temperatura utilizada por el algoritmo de regulación se determinará con la media ponderada entre el valor medido por el sensor integrado en el dispositivo y el valor medido por el sensor auxiliar externo NTC (valor predeterminado GW1x900 con incidencia del 100%). Encima de la pantalla LCD, se encuentra el pulsador frontal (**véase la Fig. C, Punto** **Ⓞ**) que permite la activación del funcionamiento en modalidad conectada, la apertura y cierre de la red ZigBee, así como el restablecimiento de la configuración de fábrica del dispositivo (**factory reset**). El dispositivo trabaja como un "router" ZigBee, es decir, reenvía los mensajes ZigBee a otros dispositivos.

	<b>FUNCIONES</b>
--	------------------

THERMOSTAT VERBUNDEN  
TERMOSTATO LIGADO  
TERMOSTAT CONECTAT  
POVEZANI TERMOSTAT



GW1X709



### DEUTSCH

- Die Sicherheit des Geräts wird nur gewährleistet, wenn die Sicherheits- und Gebrauchsvorschriften eingehalten werden...

Angabe der Kontaktstelle in Übereinstimmung mit den anwendbaren EU-Richtlinien und -Regelwerken:



### PACKUNGSIHALT

- 1 angeschlossener Thermostat
1 Installations- und Betriebsanleitung

### ALLGEMEINE INFORMATIONEN

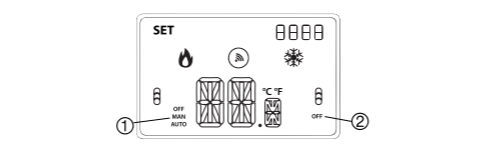
Thermostat für den Unterputz zur Steuerung von Heiz-/Kühlsystemen mit manueller Temperaturregelung und Abschaltmöglichkeit...

### FUNKTIONEN

- Der Thermostat sieht folgendes vor:
2 Funktionsarten: Heizung und Kühlung...
3 Betriebsarten: Frostschutz/Hochtemperaturschutz, Heizen, Kühlen...

- 1 Eingang für externen NTC-Tempersensor für den Ausgleich der stellenweise vom Thermostaten gemessenen Temperatur...
Verwaltung des Zigbee-Fensterkontakts...
Verwaltung der Feuchtigkeitschwelle...
BOOST-Funktion: Wenn das Gerät in manuellem (MAN) oder automatischem (AUTO) Betriebsmodus steht...

### ANZEIGELEMENTE



### PKTOGRAMM

Table with 3 columns: Icon, Description, and Action/Note. Includes icons for humidity, heating valve, cooling valve, and temperature control.

### LOKALE TASTER

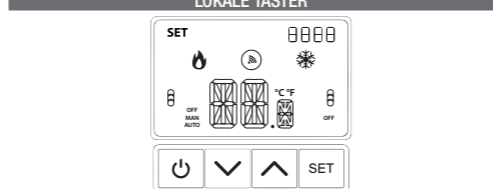


Table mapping buttons to functions: OFF/MAN/AUTO (Automatic operation), DOWN (Reduce setpoint), UP (Increase setpoint), SET (Menu navigation).

### MENÜ-NAVIGATION ZUR PARAMETERKONFIGURATION

Mit der Taste SET kann das Menü zum Konfigurieren der Parameter des Thermostats aufgerufen werden...
Taste OFF/MAN/AUTO: Automatikbetrieb des Thermostats einschalten...
Taste DOWN: Sollwert verringern...
Taste UP: Sollwert erhöhen...
Taste SET: Funktion zur Parameteränderung aktivieren...

STATUSANZEIGEN table with columns: Hintergrundleuchtung und Symbole, Dauerhaft weiß und Netzsymbol nicht vorhanden, Dauerhaft weiß und Netzsymbol blinkt, Dauerhaft weiß und Netzsymbol leuchtet, Weiß blinkend, Dauerhaft grün, Rückwärtszählung und Anzeige RES.

ALARM Alarm bei Überschreitung der Befeuchtungs-/Entfeuchtungsobergrenze: eine eventuelle Überschreitung der Befeuchtungs- oder Entfeuchtungsobergrenze...
Alarm Fußboden Temperatur/Störung des zusätzlichen Sensors: Nachdem eine Überhitzung des Fußbodens erfasst wurde...
Alarm bei Überschreiten der Alarmschwelle: Nachdem eine Überschreitung der Alarmschwelle erfasst wurde...

### VERHALTEN BEI AUSFALL UND BEI WIEDERHERSTELLUNG DER VERSORGUNG

Bei einem Spannungsausfall wird das Relais mit Wechselkontakt in den Standby-Zustand gebracht. Bei Wiederherstellung der Spannung führt das Gerät das Startverfahren durch...

### MONTAGE

- ACHTUNG: Die folgenden Arbeitsschritte müssen mit spannungsfreier Anlage durchgeführt werden!
Es wird auf den Anschlussplan (Abb. F) und Abb. D für die Klappen verwiesen...
1. Offener-Kontakt des Relais
2. Schließer-Kontakt des Relais
3. Gemeinsamer Kontakt des Relais

ACHTUNG: Für die korrekte Erhebung der Temperatur des zu kontrollierenden Raums darf der Thermostat nicht in Nischen, in der Nähe von Türen oder Fenstern oder neben Heizkörpern oder Klimageräten installiert werden...

ACHTUNG: Stellen Sie sicher, dass Sie eine T200mAh 250Vac-Sicherung in der Phase installieren, in Übereinstimmung mit IEC EN 60121!

ACHTUNG: Stromschlaggefahr, der externe Fühler ist über einen Kreislauf des Typs ELV mit dem Thermostat verkabelt und muss daher doppelt oder verstärkt isoliert sein.

### PROGRAMMIERUNG

Um den Thermostat und die Smart Home-Anlage in der webbasierten Betriebsart programmieren und verwenden zu können, muss die Home Gateway App von Play Store oder App Store installiert werden.

### WARTUNG

Dieses Gerät ist so konstruiert, dass keine speziellen Wartungstätigkeiten notwendig sind. Für eine eventuelle Reinigung einen trockenen Lappen benutzen.

### TECHNISCHE DATEN

Technical specifications table: Versorgung: 100 - 240 V AC - 50/60 Hz; Stromaufnahme im Standby: Relais OFF: 3,4 mA (100 V AC); Leistung am Ausgang: 1 N/A / NC 5 A 240 V ac; Max. Verlustleistung: 1,1 W (100 V AC); Anz. TE Chorusmart: 2; Funkanschlüsse: Zigbee (IEEE 802.15.4); Leistung am Ausgang: Zigbee 10 dBm; Sendereichweite: Außenbereich: 100m im freien Feld \*; Eingänge: 1 Eingang für Außentempersensor; Ausgangskontakt: Temperatur: Messintervall: 0 °C ÷ +45 °C; Auflösung: 0,1 °C; Genauigkeit interner Sensor: ±0,5°C, +10°C - +30°C; Relative Feuchte: Messintervall: 10 - 95 %; Auflösung: 1 %; Messgenauigkeit: ±5 % [20 % - 90 %]; Frostschutz: +7 °C; 1 Schutz vor hohen Temperaturen: +35 °C; Sollwert Heizung: +8 ÷ +31 °C; Sollwert Kühlung: +15 ÷ +34 °C; Auflösung: 20 ÷ 90%; Feuchtigkeitsregelintervall: 4 frontseitige Tasten; Steuerelemente: LCD-Schirm mit RGB-LED-Hintergrundleuchtung; Anzeigeelemente: Schraubkl., max. Querschn. 1,5 mm²; Klappen: Trockene Innenräume; Einsatzumgebung: -5 °C ÷ +45 °C; Lagertemperatur: -25 °C ÷ +60 °C; Betriebstemperatur: -25 °C ÷ +60 °C; Zweck des Steuer- und Schaltgeräts: Betrieb; Konstruktion des Steuer- und Schaltgeräts: Separat montiert; Montageart des Steuer- und Schaltgeräts: Unterputzmontage; Aktion vom Typ 1 und vom Typ 2: Typ 1 C; Erweiterung eines Sensorbauteils: Extern NTC-Tempersensor; Impulsspannung: 2500 V; Relative Feuchte (nicht kondensierend): Max 93%

Product identification table: Schutzart: IP20; Verschmutzungsgrad: 2; Rahmenbestimmungen: Richtlinie RoHS 2011/65/EU+ 2015/863; EN 60730-2-9; EN 60730-2-7; EN 301 489-1; EN 301 489-17; EN 300 328; EN IEC 63000

ACHTUNG: Die Reichweite in Innenräumen hängt von den Installationsbedingungen (z. B. Anzahl und Art der Wände zwischen den Geräten) ab...

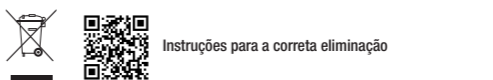
ACHTUNG: Die folgenden Arbeitsschritte müssen mit spannungsfreier Anlage durchgeführt werden!
Es wird auf den Anschlussplan (Abb. F) und Abb. D für die Klappen verwiesen...
1. Offener-Kontakt des Relais
2. Schließer-Kontakt des Relais
3. Gemeinsamer Kontakt des Relais

### PORTUGUÊS

- A segurança do aparelho só é garantida com a adoção das instruções de segurança e utilização, portanto, é necessário conservá-las...
- Este produto destina-se apenas ao uso para o qual foi expressamente concebido...
- O produto não deve ser modificado...
- O fabricante declina toda e qualquer responsabilidade por eventuais danos decorrentes de utilização indevida ou incorreta do produto adquirido...

### ATENÇÃO

Desligue a tensão antes de proceder à instalação ou a qualquer outra intervenção no aparelho.



### CONTEÚDO DA EMBALAGEM

n.º1 Termóstato ligado
n.º1 Manual de instalação e utilização (para a versão completa, digitalize o código QR)

### INFORMAÇÕES GERAIS

Termóstato embutido para o controlo de sistemas de aquecimento/arrefecimento com gestão manual de temperatura e possibilidade de desligamento...
Instalações: Zigbee-Zentraler
WARTUNG: Dieses Gerät ist so konstruiert, dass keine speziellen Wartungstätigkeiten notwendig sind...
TECHNISCHE DATEN: Versorgung: 100 - 240 V AC - 50/60 Hz; Stromaufnahme im Standby: Relais OFF: 3,4 mA (100 V AC); Leistung am Ausgang: 1 N/A / NC 5 A 240 V ac; Max. Verlustleistung: 1,1 W (100 V AC); Anz. TE Chorusmart: 2; Funkanschlüsse: Zigbee (IEEE 802.15.4); Leistung am Ausgang: Zigbee 10 dBm; Sendereichweite: Außenbereich: 100m im freien Feld \*; Eingänge: 1 Eingang für Außentempersensor; Ausgangskontakt: Temperatur: Messintervall: 0 °C ÷ +45 °C; Auflösung: 0,1 °C; Genauigkeit interner Sensor: ±0,5°C, +10°C - +30°C; Relative Feuchte: Messintervall: 10 - 95 %; Auflösung: 1 %; Messgenauigkeit: ±5 % [20 % - 90 %]; Frostschutz: +7 °C; 1 Schutz vor hohen Temperaturen: +35 °C; Sollwert Heizung: +8 ÷ +31 °C; Sollwert Kühlung: +15 ÷ +34 °C; Auflösung: 20 ÷ 90%; Feuchtigkeitsregelintervall: 4 frontseitige Tasten; Steuerelemente: LCD-Schirm mit RGB-LED-Hintergrundleuchtung; Anzeigeelemente: Schraubkl., max. Querschn. 1,5 mm²; Klappen: Trockene Innenräume; Einsatzumgebung: -5 °C ÷ +45 °C; Lagertemperatur: -25 °C ÷ +60 °C; Betriebstemperatur: -25 °C ÷ +60 °C; Zweck des Steuer- und Schaltgeräts: Betrieb; Konstruktion des Steuer- und Schaltgeräts: Separat montiert; Montageart des Steuer- und Schaltgeräts: Unterputzmontage; Aktion vom Typ 1 und vom Typ 2: Typ 1 C; Erweiterung eines Sensorbauteils: Extern NTC-Tempersensor; Impulsspannung: 2500 V; Relative Feuchte (nicht kondensierend): Max 93%

### FUNÇÕES

- O termóstato prevê:
2 tipos de funcionamento: aquecimento e refrigeração, com algoritmos de controlo independentes para sistemas de 2 vias
3 modalidades de funcionamento: OFF (antigel/proteção altas temperaturas), aquecimento, refrigeração
Gestão do setpoint de funcionamento
Gestão termorregulação automática (modo AUTO), ativação de perfis semanais de termorregulação geridos por meio de App (Cloud)
Algoritmos de controlo para sistemas de 2 ou vias: 2 pontos (comando ON/OFF), proporcional PI (controlo tipo PWM)
1 saída de relé com contactos de troca N.A./N.C., utilizáveis pelo termóstato para o controlo da caldeira ou da eletroválvula da zona de aquecimento e/ou refrigeração
1 entrada para o sensor NTC de temperatura exterior para compensação de temperatura medida localmente ou para protecção em caso de aquecimento/refrigeração de piso
Gestão de contacto da janela Zigbee, para desligamento automático do termóstato em caso de janela aberta (o número máximo de sensores que o dispositivo pode gerir é 5)
Gestão do limiar de humidade\*, o valor de humidade pode ser associado a dois limiares de limite que indicam (por meio de alarme) valores muito altos e/ou muito baixos de humidade relativa e, possivelmente, podem ativar dispositivos remotos que contribuem para diminuir/aumentar a humidade relativa do ambiente
Limiar de alarme de pavimento molhado: depois de definir este parâmetro através da App, o dispositivo monitoriza a temperatura detetada pelo sensor externo (que deve medir a temperatura perto do chão) e, quando a temperatura cai abaixo do limiar de alarme de pavimento molhado, desativa o ar condicionado e envia o sinal de alarme Zigbee que é exibido na App. Esta função só está disponível se a operação atual for "arrefecimento"
Função BOOST: quando o dispositivo encontra-se na modalidade Manual (MAN) ou Automática (AUTO), é possível ativar a função BOOST premindo longamente os botões UP e DOWN. Esta função permite ativar o aquecimento (ou arrefecimento, de acordo com o tipo de funcionamento de sistema ativo) por um determinado período de tempo (30/60/90/120 minutos), sem avaliar a diferença entre o setpoint e a temperatura medida; o relé ou o atuador remoto ficará fechado enquanto a função estiver ativada
Visualização unidade de medida temperatura em °C ou °F
Funcão disponível no modo conectado, associado ao GW1x840 - Home Gateway.
\* ambas as funções estão disponíveis somente na modalidade ligada, associada ao GW1x840; na modalidade não ligada (em sistemas tradicionais) somente a compensação de temperatura medida localmente está disponível.
CENÁRIOS: O dispositivo é capaz de memorizar e executar um ou mais cenários, associando a cada cenário um estado bem definido. Na configuração de um dispositivo, pode controlar os seguintes valores:
- Setpoint de funcionamento: Aquecimento/arrefecimento
- Modalidade de funcionamento:
O número máximo de cenários gerenciáveis é 16. A função só está disponível no modo conectado, associado ao GW1x840 - Home Gateway.

### ELEMENTOS DE VISUALIZAÇÃO

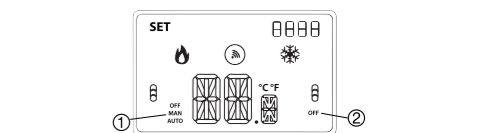


Table mapping icons to functions: Humidity (0000), Heating (flame), Cooling (snowflake), Temperature (thermometer), OFF/MAN/AUTO, OFF. Includes descriptions for each icon and function.

### BOTÕES LOCAIS

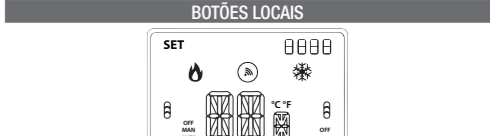


Table mapping buttons to functions: Botão OFF/MAN/AUTO (Liga, desliga building protection), Botão DOWN (Diminui o setpoint), Botão UP (Aumenta o setpoint), Botão SET (Ativação da função de mudança de parâmetros).

### NAVEGAÇÃO MENU CONFIGURAÇÃO PARÂMETROS

Utilizando o botão SET poderá aceder ao menu de configuração do parâmetro do termóstato; a partir da página principal irá para o menu SET. Em ordem, é exibida o ecrã SET e ON, após a qual é exibido o parâmetro da unidade de medida usada para mostrar a temperatura detetada. Com os botões UP e DOWN, pode alternar entre graus Celsius (°C) e graus Fahrenheit (°F). No ecrã SET para sair do menu de configuração dos parâmetros, os ecrãs SET e OFF aparecerão, em ordem. Em seguida, o termóstato volta para o ecrã principal. As escolhas feitas são então guardadas (ver Fig. 6).
LED retroiluminação ecrã e sinalizações de estado
É possível escolher entre dois níveis de luminosidade da retroiluminação do ecrã quando ativo.

### SINALIZAÇÕES DE ESTADO

Table mapping light colors to states: Branco fixo e icone de rede não presente (Funcionamento do dispositivo em modo não ligado), Branco fixo e icone de rede intermitente (Modo ligado ativo, mas não ligado à rede Zigbee), Branco fixo e icone de rede fixa (Modo ligado ativo e ligado à rede Zigbee), Branco intermitente (Identificação do dispositivo em andamento), Verde fixo (Abertura da rede Zigbee), Contagem decrescente e escrita RES (Reset por padrão)

Alarmes
Alarme que exceda o limite de humedificação/desumidificação: qualquer excedente do limite de humedificação ou desumidificação (definido pelo utilizador) é relatado via Zigbee.
Alarme de temperatura pavimento/mau funcionamento do sensor auxiliar: quando um sobreaquecimento do pavimento é detetado (consulte a sonda NTC externa), o alarme de temperatura é imediatamente ativado.
Alarme de superação do limiar de alarme: ao detetar a superação do limiar de alarme, o condicionamento é interrompido e o alarme é sinalizado via Zigbee.
NOTA: os alarmes estão disponíveis somente na modalidade ligada, associada ao GW1x840 - Home Gateway.
Abertura/Fecho da rede Zigbee: para abrir a rede Zigbee (ativação Permit Join) permitindo que outros dispositivos se juntem à rede Zigbee, pressione um único botão frontal (ver Fig. C, Ponto D). A retroiluminação fica verde. Prima novamente para efetuar o fecho da rede. De todo modo, a rede Zigbee é fechada 15 minutos após a sua abertura.
Factory reset: para reiniciar o dispositivo e devolvê-lo à condição de fábrica, pressione e segure o botão local central (consulte a Fig. C, Ponto D), por mais de 10 segundos (o ícon exibe a contagem regressiva).
COMPORTAMENTO NA QUEDA E NO REESTABELECIMENTO
Na queda de tensão, o relé com os contatos em troca é devolvido à condição de repouso. Quando a tensão é restaurada, o dispositivo executa o procedimento de inicialização, indicado pela exibição da versão de firmware a bordo do dispositivo. No final deste procedimento, o dispositivo retorna à operação normal e a carga local ou remota é retornada ao estado consistente com a gestão da termorregulação.

## MONTAGEM

**ATENÇÃO:** as seguintes operações devem ser realizadas sem tensão no sistema!

Consulte o esquema de ligação (**Fig. F**) e **Fig. D** para os terminais.

Os terminais são numerados e o dispositivo deve ser cabeadado do seguinte modo:

- N.º neutro de alimentação
- Fase de alimentação
- Contacto **N.C.** do relé
- Contacto **N.A.** do relé
- Contacto **comum** do relé
- Contacto **REF** da sonda externa (terminal GND GW1'900\*)
- Contacto **NTC** da sonda externa (terminal GND GW1'900\*)

**ATENÇÃO:** para a detecção coreta da temperatura do ambiente a controlor, o termostato não deve ser instalatno em nichos, perto de portas ou janelas, ao lado de radiatoare ou ar condiționatno e não deve ser alinatno por correntes de aer e iluminatıo solar directa (**Fig. E**).

**ATENÇÃO:** certifice-se de instalat un fusivel T200mAñ 250Vac em conformitată cu a norma IEC EN 60127!

**ATENÇÃO: Risco de choque elétrico,** a sonda externa é cabedada ao termostato através de un circuitu de tipu ELV pelo que deve possuir izolamentu duplu ou reforçatı.

## PROGRAMAÇÃO

Para poder programar e utilizar o termostato no modo conectatdo, bem como o sistema smart home, é necessário descarregar o Home Gateway App da Play Store ou App Store.
**Dados de instalaçıo rete Zigbee** Cod. instalaçıo: 00112233445566778899AABBCCDDDEEFF CRC: 0x6F52

### MANUTENÇÃO

Este dispositivo é proiectatdo para não necesitat de nenhuma atıvitată especial de manutençıo. Para una eventual limpeza, utilize un pano seco.

## DADOS TÉCNICOS





<b>Alimentação:</b>	100 - 240 V AC - 50/60 Hz
<b>Absorção alimentação em stand-by:</b>	Relé OFF: 3.4mA (100 Vac); 2,1mA (240 Vac) <p>Relé ON: 7.6mA (100 Vac); 4,2mA (240 Vac)</p>
<b>Pior cenário:</b>	- Display ON (brilho máximo) <ul style="list-style-type: none"><li>- Relé ON</li> <li>- Placa de rede ativa</li> <li>- Carga SA AC1</li></ul>
<b>Potência máxima dissipada:</b>	1,1W (240 Vac)
<b>N.º de módulos Chorusmart:</b>	2
<b>Conexões rádio:</b>	Zigbee (IEEE 802.15.4)
<b>Potência na saída:</b>	Zigbee 10 dBm
<b>Raio de transmissão:</b>	Externo: 100 m em campo livre * <p>1 entrada para sensor de temperatura externa (tipo NTC 10K, ex.: GW10800 e GW1'900) com um máximo de 10 metros de cabo</p>
<b>Entradas:</b>	1 NA / NC 5 A 240 V ac
<b>Contacto de saída:</b>	<b>Temperatura:</b> <p>Intervalo de mediçáo: 0 °C ÷ +45 °C Resoluçáo: 0,1 °C</p> <p>Precisáo do sensor interno: ±0.5°C, [+10°C - +30°C]</p>

<b>Elementos de mediçáo:</b>	<b>Humiditate relativă:</b> <p>Intervalo de mediçáo: 10 – 95% Resoluçáo: 1% Precisáo da mediçáo: ±5% [20% - 90%]</p> <p>T antigelnet: +7 °C</p> <p>1 Proteçáo altă temperatură: +35 °C Setpoint aquecimentu: +8 ÷ +31 °C Setpoint refrigeratıo: +15 ÷ +34 °C</p>
<b>Intervalo regulaçáo da temperatura:</b>	20 ÷ 90%
<b>Intervalo regulaçáo humiditate:</b>	4 tastaş frontalaş
<b>Elementos de comando:</b>	Ecran LCD com retroiluminaçáo LED RGB
<b>Elementos de visualizaçáo:</b>	De paraafuso, secçáo máx. 1,5 mm*
<b>Terminais:</b>	Interno, locais secos
<b>Ambiente de utilizaçáo:</b>	-5 °C ÷ +45 °C
<b>Temperatura de utilizaçáo:</b>	-25 °C ÷ +60 °C
<b>Temperatura de armazenatno:</b>	-25 °C ÷ +60 °C
<b>Temperatura de transporte:</b>	-25 °C ÷ +60 °C
<b>Objetivo do dispositivo de comando:</b>	Operatıvo
<b>Construçáo do dispositivo de comando:</b>	Montatdo independentemente
<b>Método de montagem do dispositivo de comando:</b>	Montagem de encaixe
<b>Açáo de tipo 1 e tipo 2:</b>	Tipu 1.C
<b>Extensão de um qualquer elemento sensivel:</b>	Sensor de temperatura exterior NTC
<b>Tensáo de impulso:</b>	2500V
<b>Humiditate relativa (náo condensante):</b>	Máx. 93%
<b>Grau de proteçáo:</b>	IP20 (Lado frontal) IP00 (Lado posterior)
<b>Grau de poluiçáo:</b>	2
<b>Normas de referençia</b>	Diretiva RoHS 2011/65/EU+ 2015/863 <p>Diretiva RED 2014/53/EU EN 60730-2-9; EN 60730-2-7; EN 60730-1; EN 301 489-1; EN 301 489-17; EN 300 328; EN IEC 63000</p>

\* **ATENÇÃO:** o alcanço no interior é influençiatdo pelas condiçıes de instalaçáo (por exemplo, número e tipo de paredes entre os dispositivos), pelo que é sempre boa prátıca realizat testes para determinat ser

# ROMÂNĂ

- Sigurança dispozitivuluui este garantată doar prin respectarea instrucțiunilor de siguranță și de utilizare; așadar, asigurați-vă că le aveți întotdeauna la îndemână. Asigurați-vă că instrucțiunile sunt furnizate instalatorului și utilizatorului final.
- Produsul este destinat exclusiv utilizării pentru care a fost conceput în mod expres. Orice altă utilizare este considerată improprie și/sau periculoasă. În cazul în care aveți îndoieli, vă rugăm să contactați GSS, Global Service & After Sales GEWISS.
- Produsul nu trebuie să fie modificat. Orice modificare anulează garanția și poate face ca folosirea produsului să prezinte risc.
- Producătorul nu își asumă răspunderea pentru eventualele daune datorate utilizării improprii, greșite sau eventualelor modificări aduse produsului achiziționat.
- Punctul de contact indicat pentru îndepărtarea obiectivelor directivei și regulamentelor UE aplicabile:

<b>GEWISS</b>	GEWISS S.p.a. Via D. Bosatelli, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG), Italia <p>Tel. +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com</p>
	<b>ATENȚIE:</b> Intrerupeți alimentarea cu energie electrică înainte de instalare sau de orice altă intervenție asupra aparatului.
	<b>Instrucțiuni pentru eliminarea corectă</b>
	<b>CONTINUTUL PACHETULUI</b>
	<b>INFORMATII GENERALE</b>

	Buton <b>OFF/MAN/AUTO</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pornește, oprește (protecția clădirii) și activează modul termosta automat</li></ul>
	Buton <b>DOWN</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Reducere valoarea de referință</li> <li>• Modificarea valorii de referință (meniu <b>SET</b>)</li> <li>• Activarea funcției BOOST prin apăsarea prelungită simultană a butonului DOWN</li></ul>
	Buton <b>UP</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Creșterea valorae de referință</li> <li>• Modificarea valorae parametru (meniu <b>SET</b>)</li> <li>• Activarea funcției BOOST prin apăsarea prelungită simultană a butonului DOWN</li></ul>
	Buton <b>SET</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Activare funcție modificare parametru (<b>SET</b>)</li> <li>• Dezactivare parametrului umiditat de modificat</li> <li>• Dezactivare funcție de modificare parametru (<b>SET</b>)</li></ul>

	Buton <b>OFF/MAN/AUTO</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pornește, oprește (protecția clădirii) și activează modul termosta automat</li></ul>
	Buton <b>DOWN</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Reducere valoarea de referință</li> <li>• Modificarea valorae parametru (meniu <b>SET</b>)</li> <li>• Activarea funcției BOOST prin apăsarea prelungită simultană a butonului DOWN</li></ul>
	Buton <b>UP</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Creșterea valorae de referință</li> <li>• Modificarea valorae parametru (meniu <b>SET</b>)</li> <li>• Activarea funcției BOOST prin apăsarea prelungită simultană a butonului DOWN</li></ul>
	Buton <b>SET</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Activare funcție modificare parametru (<b>SET</b>)</li> <li>• Dezactivare parametrului umiditat de modificat</li> <li>• Dezactivare funcție de modificare parametru (<b>SET</b>)</li></ul>

Utilizând butonul **SET** poate fi accesat meniul de configurare a parametrilor termostatului; din pagina principală accesat meniul **SET**. Apoi, în ordine, ecranul **SET** și **OFF**, după care este afișat parametrul unității de măsură utilizat pentru a afișa temperatura detectată. Utilizând butoanele **UP** și **DOWN** se poate trece, alternativ, de la grade Celsius (°C) la grade Fahrenheit (°F). Utilizând butonul **SET** se trece la parametrul următor, adică la modalitatea de funcționare. Utilizati butoanele **UP** și **DOWN** pentru a alege dacă sistemul dumneavoastră trebuie să funcționeze în modul încălzire și / sau răcire; alternativ (nu există o utilizare mixtă a soluțiilor) centrala termică sau electrovalva

de zona pentru încălzire și / sau răcire poate fi gestionată printr-un dispozitiv de la distanță, caz în care electrovalva trebuie controlată de un dispozitiv de funcționare Zigbee. Pot fi utilizate dispozitivele de acționare conectate Zigbee GWA1521, GWA1522, GWA1523, GW1x826, GWA1201 și GWA1202. Termostatul are o intrare pentru senzorulul NTC (pot fi utilizați senzori NTC GW10800 și GW1'900) pentru detectarea temperaturii exterioare (de exemplu, pentru compensarea temperaturii măsurate local de termostaț su pentru protecție în cazul încălzirii/răcirii prin pardoseală). Prin activarea funcției senzoruului de temperatură extern (fie că este vorba de GW1'900 sau GW10800), temperatura utilizată de algoritmul de reglare va fi determinată de media ponderată dintre valoarea măsurată de senzorul integrat în dispozitiv și valoarea măsurată de senzoruul NTC auxiliar extern (Implicit GW1'900 cu o incidență de 100%). Deasupra ecranuului LCD, se află butonul frontal (a se vedea Fig. C, Punctul ①) care, permite activarea funcțiilor în modul conectat, deschiderea și închiderea rețelei Zigbee, precum și restabilirea dispozitivuui la condițiile configurații din fabrică (**factory reset**). Dispozitivul acționează ca un "router" Zigbee, adică transmite mesaje Zigbee către alte dispozitive.

### FUNCTII

Termostatul este prevăzut cu:

- 2 tipuri de funcționare: încălzire și răcire, cu algoritmi independenți de control pentru sisteme cu 2 căi
- 3 moduri de operare: OFF (Anti Infiltru/Protecție la temperaturi ridicate), încălzire, Răcire
- Reglare valori de referință a funcțiilor
- Gestionarea termoreglării automate\* (mod **AUTO**), activarea profilurilor săptămânale de termoreglare gestionate prin Aplicație (Cloud)
- Algoritmi de control pentru sisteme cu 2 căi: 2 puncte (comandă **ON/OFF**), proporțional **PI** (control de tip **PWM**)
- 1 ieșire prin releu cu contacte cu schimb **N.D./N.I.**, care poate fi utilizată de la termostaț pentru controlarea centralei termice sau a electrovalvei de zonă pentru încălzire și/sau răcire
- 1 intrare pentru senzoruul **NTC** de temperatură externă pentru compensarea temperaturii măsurate local sau pentru protecție în cazul încălzirii/răcirii prin pardoseală\*\*
- Gestionarea contactuului ferestrei Zigbee, pentru oprirea automată a termostatuului în cazul ferestrei deschise (numărul maxim de senzori pe care dispozitivul îi poate gestiona este 5)\*
- Gestionarea pragului de umiditate\*, la valoarea umidității pot fi asociate două praguri limită care semnalizează prin alarmla apariția marii umidități sau gresă scuzată ale umidității relative și, eventual, pot activa dispozitive la distanță care contribuie la scăderea R / creșterea valorii umidității relative a mediului
- Prag de alarmă podae umeđă: odată ce acest parametru a fost determinat prin intermediul aplicației, dispozitivul monitorizează temperatura detectată de senzoruul extern (care trebuie să măsoare temperatura din apropierea podelei), iar când temperatura scade sub pragul de alarmă și podaei umeđă, dezactivează condiționarea și trimite semnalul de alarmă Zigbee care este afișat pe Aplicație. Această funcție este disponibilă numai dacă operațiunea curentă este „răcire”

• Funcție BOOST: când dispozitivul este în modalitate Manuală (MAN) sau Automată (AUTO), este posibilă activarea funcției BOOST prin apăsarea prelungită a butonului UP și DOWN. Această funcție permite activarea încălzirii (sau răcirii, în funcție de tipul de funcționare a sistemului activ) pentru o anumită perioadă de timp (30/60/90/120 minute) fără ca să fie evaluată diferența dintre valoarea de referință și temperatura măsurată; rețeau sau actuatoaru la distanță va fi în funcție pe toată durata activării funcției

• Afisarea unităților de temperatură în °C sau °F

\*\* funcția este disponibilă numai în modul conectat, asociat cu GW1x840 - Home Gateway.
\*\* ambele funcții sunt disponibile numai în modul conectat, asociat cu GW1x840; în modul neconectat (în sistemele tradiționale) este disponibilă numai compensarea temperaturii măsurată local.

**SCENARII:** Dispozitivul este capabil să stocheze și să execute unu sau mai multe scenarii prin asocierea unei stări cără definite la fiecare scenariu. În configuraținea unu scenariu, pot fi verificate următoarele valori:
















- **Valoare de referință funcționare**

- **Tipi de funcționare: încălzire/Răcire**

- **Modalități de funcționare**

Numărul maxim de scenarii care pot fi gestionate este de 16. \* Funcția este disponibilă numai în modul conectat, asociată cu GW1x840 - Home Gateway.

### ELEMENTE DE VIZUALIZARE





	<b>APRINSA CONTINUU</b>	<b>INTERMITENTĂ</b>
	Valoarea umidității relative	
	Meniul Setări activ	
	Electrovalvă pentru încălzire activă	Neprimirea/primirea incorectă a notificării electrovalvei de încălzire de la distanță
	Electrovalvă pentru răcire activă	Neprimirea/primirea incorectă a notificării electrovalvei de răcire de la distanță
	Dispozitivul este în funcțiune CON-NECTAT și este conectat la o rețea Zigbee	<ul style="list-style-type: none"><li>• Căutarea rețelei Zigbee</li> <li>• Dispozitivul neconectat la o rețea Zigbee</li></ul>
	Valoare de temperatură	
	Valoarea valorii de referință actual în timpul reglării	
	Valoarea parametrului în timpul reglării	Utilizatoruul nu acționează asupra comenziilor locale în timpul reglării valorilor de referință din meniul SET
	Temperatūra în grade Celsius (°C) sau grade Fahrenheit (°F)	
	<b>OFF:</b> Protecție clădire (Building protection). În cazul ferestrei deschise, această pictogramă nu luminează (a se vedea ①).	
	<b>MAN:</b> gestionare manuală a termoreglării <b>AUTO:</b> gestionat automată a termoreglării prin aplicație ( <b>Cloud</b> ).	
	<b>OFF:</b> Protecție clădire (Building protection). În cazul ferestrei deschise, această pictogramă nu luminează (a se vedea ②).	
	Când funcția BOOST este activă sunt afișate două pictograme de acest tip (pe ambele părți ale afișajului), fiecare pictogramă se activează umplând în mod dinamic cele trei cercuri în sus (în cazul încălzirii) sau în jos (în cazul răcirii).	
	Apare numai dacă fereastra este deschisă în timp ce termostatul este pornit (oprire forțată) (a se vedea ②)	

### ROMÂNĂ

- Sigurança dispozitivuluui este garantată doar prin respectarea instrucțiunilor de siguranță și de utilizare; așadar, asigurați-vă că le aveți întotdeauna la îndemână. Asigurați-vă că instrucțiunile sunt furnizate instalatorului și utilizatorului final.
- Produsul este destinat exclusiv utilizării pentru care a fost conceput în mod expres. Orice altă utilizare este considerată improprie și/sau periculoasă. În cazul în care aveți îndoieli, vă rugăm să contactați GSS, Global Service & After Sales GEWISS.
- Produsul nu trebuie să fie modificat. Orice modificare anulează garanția și poate face ca folosirea produsului să prezinte risc.
- Producătorul nu își asumă răspunderea pentru eventualele daune datorate utilizării improprii, greșite sau eventualelor modificări aduse produsului achiziționat.
- Punctul de contact indicat pentru îndepărtarea obiectivelor directivei și regulamentelor UE aplicabile:

<b>GEWISS</b>	GEWISS S.p.a. Via D. Bosatelli, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG), Italia <p>Tel. +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com</p>
	<b>ATENȚIE:</b> Intrerupeți alimentarea cu energie electrică înainte de instalare sau de orice altă intervenție asupra aparatului.
	<b>Instrucțiuni pentru eliminarea corectă</b>
	<b>CONTINUTUL PACHETULUI</b>
	<b>INFORMATII GENERALE</b>









	Buton <b>OFF/MAN/AUTO</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pornește, oprește (protecția clădirii) și activează modul termosta automat</li></ul>
	Buton <b>DOWN</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Reducere valoarea de referință</li> <li>• Modificarea valorae parametru (meniu <b>SET</b>)</li> <li>• Activarea funcției BOOST prin apăsarea prelungită simultană a butonului DOWN</li></ul>
	Buton <b>UP</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Creșterea valorae de referință</li> <li>• Modificarea valorae parametru (meniu <b>SET</b>)</li> <li>• Activarea funcției BOOST prin apăsarea prelungită simultană a butonului DOWN</li></ul>
	Buton <b>SET</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Activare funcție modificare parametru (<b>SET</b>)</li> <li>• Dezactivare parametrului umiditat de modificat</li> <li>• Dezactivare funcție de modificare parametru (<b>SET</b>)</li></ul>

	Buton <b>OFF/MAN/AUTO</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pornește, oprește (protecția clădirii) și activează modul termosta automat</li></ul>
	Buton <b>DOWN</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Reducere valoarea de referință</li> <li>• Modificarea valorae parametru (meniu <b>SET</b>)</li> <li>• Activarea funcției BOOST prin apăsarea prelungită simultană a butonului DOWN</li></ul>
	Buton <b>UP</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Creșterea valorae de referință</li> <li>• Modificarea valorae parametru (meniu <b>SET</b>)</li> <li>• Activarea funcției BOOST prin apăsarea prelungită simultană a butonului DOWN</li></ul>
	Buton <b>SET</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Activare funcție modificare parametru (<b>SET</b>)</li> <li>• Dezactivare parametrului umiditat de modificat</li> <li>• Dezactivare funcție de modificare parametru (<b>SET</b>)</li></ul>

Utilizând butonul **SET** poate fi accesat meniul de configurare a parametrilor termostatului; din pagina principală accesat meniul **SET**. Apoi, în ordine, ecranul **SET** și **OFF**, după care este afișat parametrul unității de măsură utilizat pentru a afișa temperatura detectată. Utilizând butoanele **UP** și **DOWN** se poate trece, alternativ, de la grade Celsius (°C) la grade Fahrenheit (°F). Utilizând butonul **SET** se trece la parametrul următor, adică la modalitatea de funcționare. Utilizati butoanele **UP** și **DOWN** pentru a alege dacă sistemul dumneavoastră trebuie să funcționeze în modul încălzire și / sau răcire; alternativ (nu există o utilizare mixtă a soluțiilor) centrala termică sau electrovalva

configurabil, adică luminiozitatea ecranuului. Utilizând butoanele **UP** și **DOWN** puteți alege între două niveluri de luminiozitate (**L1** și **L2**). Apăsând o ultimă dată pe butonul **SET** se iese din meniul de configurare a parametrilor; vor apărea, în ordine, ferestrele **SET** și **OFF**. După care termostatul revine la ecranul principal. Selecțiile efectuate vor fi salvate (a se vedea Fig. G).

**Luminare de fundal cu LED a afișajului și semnale de stare**
Posibilitatea de a alege între două niveluri de luminiozitate ale luminii de fundal a afișajului atuncı când este activ.

	<b>SEMMALIZARI DE STARE</b>	
	Luminarea de fundal și pictograme	Stare
	Ab continuu și pictogramă de rețea lipsă	Funcționare dispozitiv în modul neconectat
	Ab continuu și pictogramă de rețea intermitentă	Modul conectat activ, dar nu este conectat la rețeaua Zigbee
	Ab continuu și pictogramă fixă	Modul conectat activ și conectat la rețeaua Zigbee
	Ab intermitent	Identificarea dispozitiv în curs
	Verde continuu	Deschiderea rețelei Zigbee
	Numărătoare inversă și mesajul RES	Resetarea la valorile implicite

**Alarma**
**Alarmă pentru depășirea pragului limită de umidificare/dezumidificare:** o eventuală depășire a pragului limită de umidificare sau dezumidificare (setată de utilizator) este semnalată prin Zigbee.
**Alarma de temperatură a podaei/defecțiunea senzoruului auxiliar:** odată detectată o supraîncălzire a podaei (a se vedea sonda externă NTC), alarma de temperatură este declarată imediat.

**Alarmă de depășire a pragului de alarmă:** odată detectată o depășire a pragului de alarmă, condițio-narea este intreruptă și alarma este semnalizată prin Zigbee.

**NOTA:** Alarmlle sunt disponibile numai în modul conectat, asociat cu GW1x840 - Home Gateway.
**Deschiderea/închiderea rețelei Zigbee:** Pentru a deschide rețeaua Zigbee (activarea Permiței asocierii), care permite altor dispozitive să se alature rețelei Zigbee, apăsați butonul frontal o dată (a se vedea Fig. C, Punctul ①). Luminarea de fundal devine verde. Apăsând din nou pe buton a închide rețeaua. Și în acest caz, rețeaua Zigbee este închisă la 15 minute de la deschiderea ei.

**Resetare din fabrică:** pentru a reseta dispozitivul și a aduce la starea din fabrică, țineți apăsat butonul local central (a se vedea Fig. C, Punctul ①), pentru mai mult de 10 secunde (ecranul arată numărătorea inversă).

	<b>COMPORTAMENT LA INTRERUPEREA ȘI LA RESTABILIREA ALIMENTĂRII ELECTRICE</b>
	La căderea de tensiune rețeau cu contacte de schimb este reăduș la starea de repaus. Când tensiunea este restabilită, dispozitivul efectuează procedura de reăduș, indicată cu afișarea versuului de mware la bordul dispozitivului. La sfârșitul acestei proceduri, dispozitivul revine la funcționarea normală și sarcina locală sau de la distanță este reădușă la starea compatibilă cu gestionarea termoreglării.
	<b>MONTAJ</b>

**ATENȚIE:** următoarele operații trebuie efectuate în lipsa tensiunii în sistem!

Consultați diagrama de conexiune (**Fig. F**) și **Fig. D** pentru borne.

! Bornele sunt numerotate, iar dispozitivul trebuie să fie cablat după cum urmează:



N. Sursa de alimentare neutră
L. Faza de alimentare
1. Contact N.I. al releuului
2. Contact N.D. al releuului
3. Contact **comun** al releuului
4. Contact **REF** al sondei externe (Bornă GND GW1'900\*)
5. Contact **NTC** al sondei externe (Bornă NTC GW1'900\*)

**ATENȚIE:** Pentru detectarea corectă a temperaturii mediului care trebuie controlată, termostatul nu trebuie instalat în nișe, lângă uși sau ferestre, lângă radiatoare sau aparate de aer condiționat și nu trebuie să fie afectat de cureanți de aer și de lumina directă a soarelui (Fig. E).

**ATENȚIE:** Conectarea directă a termostatuului GW1'900 la sonda GW1'900 nu permite gestionarea sursei de alimentare a LED-ului prin intermediul bornei dedicate.

**ATENȚIE:** asigurați-vă că instalați o siguranță care T200mAñ 250Vac în conformitate cu IEC EN 60127!

**ATENȚIE: Risc de electrocutare,** sonda externă este cablată la termostaț printr-un circuit de tip ELV deci trebuie să aibă izolație dublă sau ranforțată.

	<b>PROGRAMARE</b>
	Pentru a programa și utiliza termostatul în modul conectat, precum și sistemul smart home, este necesar să descărcați aplicația Home Gateway din Play Store sau App Store. <b>Date de instalare a rețelei Zigbee</b> Cod instalație: 00112233445566778899AABBCCDD

# CHORUSMART

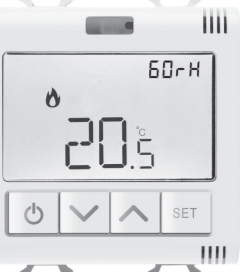
IT EN FR ES DE PT RO SL HU TR AR IW MK SQ HR

# GEWISS

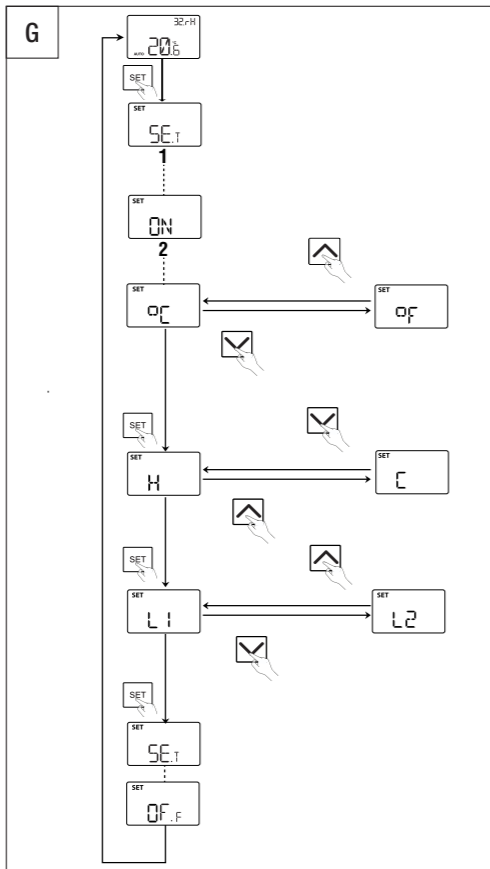
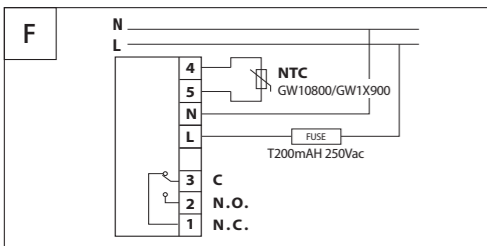
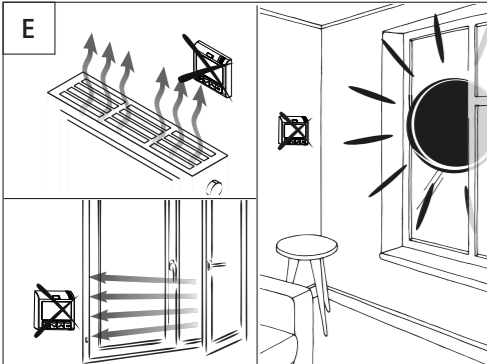
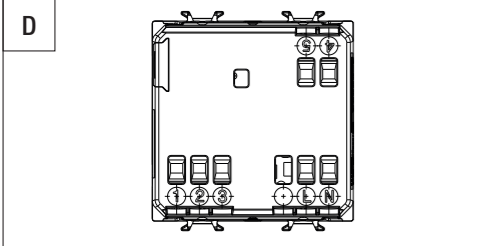
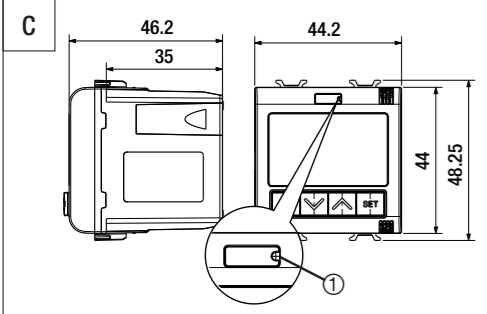
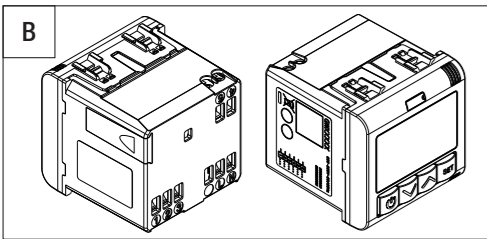
## CSATLAKOZTATOTT TERMOSZTÁT

### BÁGLI TERMOSZTÁT

لص یتبم یتاتس ویرتلا  
ربوحم یتسوسورتا



GW1X709



## MAGYAR

A készülék biztonságát csak a használati és biztonsági utasítások betartása biztosítja; ezért mindenképpen őrizze meg. Győződjön meg arról, hogy ezeket az utasításokat megkapja a termék vegtőlhasználatja, illetve az, aki felszereli a terméket.  
Ezt a terméket csak arra szabad használni, amire kifejezetten tervezték. Minden más használat veszélyes és/vagy helytelen. Kérés esetén forduljon a GEWISS vállalat globális szervizéhez és weboldalához (GSS: Global Service & After Sales).  
A terméket nem szabad módosítani. Minden módosítás semmissé teszi a garanciát, és veszélyessé válhat a termék.  
A gyártó nem felel a vásárolt termék megváltoztatásából, hibás vagy helytelen használatából eredő esetleges károkat.  
Az alkalmazandó uniós irányelvek és rendeletek céljainak megfelelően feltüntetett kapcsolató-pont:

**GEWISS** S.p.a. Via D. Bosatelli, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG), Olaszország  
Tel. +39 035 946 111 - [qualitymarks@gewiss.com](mailto:qualitymarks@gewiss.com)

**FIGYELEM:** Áramlatlanítson, mielőtt beszereli, vagy bármilyen egyéb műveletre kezd a készülékkel.

A megfelelő ártalmatlanításra vonatkozó utasítások

## A CSOMAG TARTALMA

1 db csatlakoztatott termosztát  
1 db Telepítési és felhasználási kézikönyv (a Telepítési és felhasználói kézikönyv teljes verziójához szkenelje be a QR-kódot)

## ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

Beépített termosztát fűtési/hűtési rendszerek vezéréshöz kézi hőmérséklet-szabályozással és kikapcsolás lehetőségével. A termosztát a GW1x840 Home Gateway-hez társított csatlakoztatott rendszerekben és hagyományos, nem csatlakoztatott rendszerekben egyaránt használható. Ha hagyományos rendszerekben használják, nem szabad az alkalmazáson keresztül konfigurálni, és elveszik egyes funkciók használatának lehetősége; a részletekért lásd a kézikönyv többi részét. Hálózati feszültségű (100 - 240 V ac - 50/60 Hz) működik, és RGB háttérvilágítású LCD kijelzővel, 4 vezérlőgombbal, beépített érzékelővel van felszerelve a környezeti hőmérséklet és relatív páratartalom érzékelésére. Csatlakoztatott módban működik, kézi irányú vezérlési algoritmus közül választhat: kétpontos (ON/OFF) vagy arányos-integrált (PWM). Váltóirritációkkal ellátott relével felszerelve, amely a kazán vagy zóna mágnesszelep vezérlésére használható fűtéshez és/vagy hűtéshez; alternatíváként (a megoldások vegyes alkalmazása nem javasolt) a kazán vagy a zónától és/vagy hűtő mágnesszelep egy távoli eszközön keresztül is kezelhető, ebben az esetben a mágnesszelepet egy Zigbee működtető keresztlék kell vezérli. A csatlakoztatott GWA1521, GWA1522, GWA1523, GW1x826, GWA1201 és GWA1202 Zigbee működtetők használhatók. A termosztát bemenettel rendelkezik az NTC érzékelő számára (a GW10800 és GW1X900 NTC érzékelők használhatók) a külső hőmérséklet érzékelésére (pl. a termosztát által helyiség mért hőmérséklet-kompenzációhoz vagy padlótűtés/hűtés esetén védelemhez). A külső hőmérséklet-érzékelő funkció engedélyezésével (lásd GW1X900, akár GW10800) a szabályozási algoritmus által használt hőmérsékletet az eszköz érzékelője által mért érték és az NTC kiegészítő külső érzékelő által mért érték szülőzött átlaga határozza meg (Alapértelmezett GW10800 100%-os gyákosággal). Az LCD képernyő feletti található az ellátás gomb (lásd C ábra), pont) amely lehetővé teszi a csatlakoztatott üzemmód aktiválását a Zigbee hálózati nyitását és zárást, valamint a készülék állapotának helyesbítését (gyári beállítások visszaállítás). A készülék Zigbee „routerként” működik, vagyis továbbítja a Zigbee üzeneteket más eszközöknek.

## FUNKCIÓK

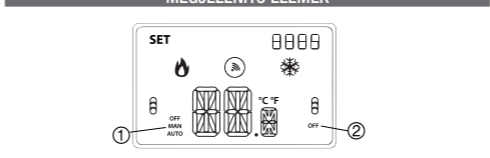
A termosztát a következőket nyújtja:  
• 2 félé működés: fűtés és hűtés, független vezérlési algoritmusokkal 2-utas rendszerekhez  
• 3 üzemmód: OFF (tagyali/magas hőmérséklet elleni védelem), fűtés, hűtés  
• Az üzemi alajpaj beállítás  
• Automatikus hőszabályozás-kezelés\* (AUTO mód), heti hőszabályozási profilok aktiválása az alkalmazáson keresztül (Feltől)  
• Vezérlési algoritmusok 2-utas rendszerekhez: 2 pont (ON/OFF) parancs), PI arányos (PWM típusú vezérlés)\*\*  
• 1 relé kimenet N.A./N.C. csereérítéssel, amelyet a termosztát a pi kazán vagy a zóna mágnesszelep vezérlésére használhat fűtésre és/vagy hűtésre  
• 1 bemenet a külső hőmérséklet NTC érzékelőhöz a helyiség mért hőmérséklet kompenzációsára vagy padlótűtés/hűtés esetén védelem\*\*

• Zigbee ablakérítkező-kezelés, a termosztát automatikus leállításához nyitott ablak esetén (a készülék által kezelhető érzékelők maximális száma 5)  
• Nedvesség-kiszűrés\* kezelése, a páratartalom értékeihez két határközű rendelhető, amely (riasztás újrat) túl magas és/vagy túl alacsony relatív páratartalmat jelez, és esetleg olyan távoli eszközöket aktiválhat, amelyek segítenek csökkenteni/növelni a környezet relatív páratartalmát  
• Nedves padló őriasztási küszöbértéke: aminet ez a paraméter keresztül történő meghatározása után, a készülék figyel a külső érzékelő által érzékelt hőmérsékletet (amelynek a padló közelében kell mérnie a hőmérsékletet), és amikor a hőmérséklet a nedves padló őriasztási küszöbértéke alá süllyed, kikapcsolja a légkondicionálást és elküldi a Zigbee riasztási jelet, amely megjelenik az alkalmazásban. Ez a funkció csak akkor érhető el, ha az aktuális művelet „hűtés”  
• BOOST funkció: amikor a készülék kézi (man) vagy automatikus (AUTO) üzemmódban van, a BOOST funkció az UP és DOWN gombok hosszan tartó megnyomásával aktiválható. Ez a funkció lehetővé teszi a fűtés vagy hűtés, az aktív rendszer működési típusától (függetlenül) aktiválását egy bizonyos ideig (30/60/90/120 perc) anélkül, hogy az alapérték és a mért hőmérséklet közötti különbséget értékelnék, a relé vagy a távműködtető egység ezután a funkció aktiválásának időtartama alatt zárva lesz.  
• A hőmérséklet mértékegysége °C o °F  
\* a funkció csak csatlakoztatott módban érhető el, a GW1x840 - Home Gateway-hez társítva.  
\*\* mindkét funkció csak a GW1x840-hez társított csatlakoztatott üzemmódban érhető el; nem csatlakoztatott üzemmódban (hagyományos rendszerekben) csak helyi mért hőmérséklet-kompenzáció áll rendelkezésre.

**FORGATÓKÖNYVEK:** Az eszköz képes megjegyezni és végrehajtani egy vagy több forgatókönyvet úgy, hogy minden forgatókönyvhöz jól meghatározott állapotot rendel. Egy forgatókönyv konfigurálásakor a következő értékek ellenőrizhetők:

- Üzemi alajpaj
  - Művelet típusa: Fűtés/Hűtés
  - Üzemmód
- A maximális kezelhető forgatókönyvek száma 16. A funkció csak csatlakoztatott módban érhető el, a GW1x840 - Home Gateway-hez társítva.

## MEGJELENÍTŐ ELEMEK

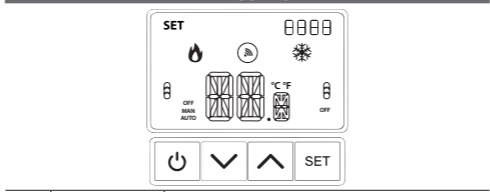


**IKON** FOLYAMATOSAN VILÁGÍT VILLOGÓ

IKON	RELATÍV PÁRATARTALOM ÉRTÉK	VILLOGÓ
SET	Aktív beállítások menü	Távírtelési mágnesszelep értesítés hiánya/hibás fogadása
🔥	Fűtés mágnesszelep aktív	Távírtelési mágnesszelep értesítés hiánya/hibás fogadása
❄️	Hűtő mágnesszelep aktív	Távírtelési mágnesszelep értesítés hiánya/hibás fogadása
📶	Az eszköz CONNECTED módban van, és egy Zigbee hálózathoz csatlakozik	• Zigbee hálózathoz keresése • Az eszköz nem csatlakozik Zigbee hálózathoz
📶	• Hőmérséklet értéke • Aktuális alapérték a szabályozás alatt • Paraméterérték beállítás közben	A SET menüben található alapértékek és paraméterek beállítása közben a felhasználó nem jár el a helyi parancsokkal
°C °F	A hőmérséklet Celsius fokban (°C) vagy Fahrenheit-bein (°F)	
OFF MAN AUTO	OFF: épületvédelem. Ha az ablak nyitva van, ez az ikon nem világít (lásd C) MAN: a hőszabályozás kézi kezelése AUTO: automatikus hőszabályozás kezelése az alkalmazáson keresztül (Cloud).	Csak akkor jelenik meg, ha az ablakérítkező funkció (a kijelző mellett) aktiválva van, és a termosztát be van kapcsolva (kényszerített kikapcsolás) (lásd E)
OFF		

Amikor a BOOST funkció aktív, két ilyen típusú ikon jelenik meg (a kijelző mellett) oldalsó, mindkét ikon a három kör dinamikus kitérésével aktiválódik fellel (fűtés esetén) vagy lefelé (hűtés esetén).

## HELYI GOMBOK



GOMB	LEÍRÁS
OFF/MAN/AUTO gomb	• Be- és kikapcsolja a termosztátot (épületvédelem), és engedélyezi az automatikus üzemmódot
DOWN gomb	• Csökkentse az alajpajlet • Paraméterérték módosítása (menü SET) hosszan tartó megnyomással (a SET gombbal együtt történő)
UP gomb	• Az alajpaj növelése • Paraméterérték módosítása (menü SET) A BOOST funkció aktiválása a DOWN gombbal együtt történő hosszan tartó megnyomással
SET gomb	• A paraméter módosítás funkció aktiválása (SET) • A következő keresztlék kívánt paraméter megjelölésére • A paraméter módosítás funkció deaktiválása (SET)

## PARAMÉTER KONFIGURÁCIÓS MENÜ NAVIGÁCIÓ

A SET gombbal lehet elérni a termosztát paraméter konfigurációs menüjét: a főoldaltól a SET menübe jutunk. Sorrendben megjelennek a SET és ON képernyők, majd a mért hőmérséklet jelző mértékegység paramétere jelenik meg. A UP és DOWN gombokkal váltakozva válthat a Celsius-fok (°C) és a Fahrenheit-fok (°F) között. A SET gombbal lehet át a következő paraméterre, azaz az üzemmódra. A UP és DOWN gombokkal válthat a fűtés, hűtés, vagy hűtés módok (H – Heating vagy hűtés módok (C – Cooling) működő). A SET gomb ismételt megnyomásával az utolsó konfigurálható paraméterhez, azaz a képernyő fényerejéhez jutunk. A UP és DOWN gombok segítségével két különböző fényerőt is (L1 és L2) kijelölhet. A SET gomb utólagára történő kattintással kikapcsol a paraméter konfigurációs menüjét: a SET és az OFF képernyő jelenik meg sorrendben. Ezután a termosztát visszatér a főképernyőre. A kiválasztott választások ezután mentésre kerülnek (lásd G ábra).  
**Háttérvilágítású LED kijelző és alapjelölések**  
A kijelző háttérvilágításának két fényereje közül választhat, ha aktiv.

## ÁLLAPOTJELZÉSEK

Háttérvilágítás és ikonok	Állapot
Folyamatosan világító fehér, és nincs hálózati jelző ikon	A készülék működése kapcsolat nélküli módban zajlik le
Folyamatosan világító fehér és villogó hálózati ikon	Csatlakoztatott mód aktív, de nem csatlakozik a Zigbee hálózathoz
Folyamatosan világító fehér és folyamatosan világító hálózati ikon	Csatlakoztatási mód aktív és csatlakozik a Zigbee hálózathoz
Villogó fehér	Az eszköz azonosítása folyamattal van
Zölden világít	Zigbee hálózati nyitás

Visszaszámlálás és RES iva

**Riasztások**  
A pársítási/páratlanítási küszöb túllépése riasztás: a felhasználó által beállított) pársítási vagy páratlanítási határérték túllépését a Zigbee jelzi.

**Padlóhőmérséklet riasztás/kiegészítő érzékelő hibás működése:** aminet a padló túlmelegedését észleli (lásd a külső NTC szonda), a hőmérséklet riasztás azonnal aktiválódik.

**A riasztási küszöb túllépése:** ha a riasztási küszöb túllépése esetén, a hátréklő-kiszűrés leáll, és a riasztás a Zigbee jelzi.  
**FONTS:** A riasztások csak csatlakoztatott módban érhetőek el, a GW1x840 - Home Gateway-hez társítva.

**Zigbee hálózathoz megnyitása/zárása:** a Zigbee hálózathoz megnyitására (Csatlakozás engedélyezése), amely lehetővé teszi más eszközök csatlakozását a Zigbee hálózathoz, nyomja meg egyszer az ellátás gombot (lásd C ábra, O pont). A háttérképet zöldre vált. Nyomja meg újra a hálózathoz bezárásához. A Zigbee hálózathoz azután a kinyitása után 15 perccel bezárul.

**Gyári beállítások visszaállítás:** az eszköz visszaállításához és a gyári állapot visszaállításához nyomja meg és tartassa lenyomva a központi helyen található SET C ábra, O pont), 10 másodpercnél tovább (a kijelzőn a visszaszámlálás látható).

## A KÉSZÜLKÉ VISELKEZÉSE A TÁPESZÜLTÉSÉGI KIMARADÁSOKOR ÉS A BEÁLLÍTÁS VISSZAÁLLÍTÁSÁNÁL

Amikor a feszültség csökken, a váltóirritációkkal ellátott relé nyugalmi állapotba kerül. Amikor az áramellátás helyreáll, a készülék végrehajtja az indított eljárást, amelyet a készülékben lévő firmware verziónak megfelelően jelez. Ez eljárás végén a készülék visszaáll a normál működésre, és a helyi vagy távoli terhelés visszaáll a hőszabályozás kezelésével összhangban lévő állapotba.

## ÖSSZESZERELÉS

**FIGYELEM:** a következő műveleteket úgy kell végrehajtani, hogy a rendszerben nincs feszültség!  
Lásd a bekötési rajzot (F ábra) és D ábra a sorkapcsokhoz.

- A káposk szarmoktatás, és a készülék az alábbiak szerint van bekötve:
  - N. Tápellátás null fázis
  - L. Tápfázis
  - 1. Relé érintkező N.C.
  - 2. Relé érintkező N.A.
  - 3. Relé közös érintkező
  - 4. A külső szonda REF érintkezője (GND kapocs GW1x900\*)
  - 5. A külső szonda NTC érintkezője (NTC kapocs GW1x900\*)

**FIGYELEM:** a szabályozandó helyiség hőmérsékletének helyes érzékelése érdekében a termosztátot nem szabad fülkékbe, ajtók vagy ablakok közelébe szerelni, radiátorok vagy klímaberendezések mellett, és nem érheti huzat és közvetlen napfény (E ábra).

**FIGYELEM:** A GW1X709 termosztát közvetlen csatlakoztatása a GW1x900 szondához nem teszi lehetővé a LED tápellátás kezelést a dedikált terminál kereséssel.

**FIGYELEM:** mindenképpen szereljen be egy olyan biztosítékot T200mAh 250Vac a fázisvezetékre, amely az IEC EN 60121!

**FIGYELEM:** Áramutás veszélye, a külső szonda egy ELV típusú áramkörön keresztül csatlakozik a termosztáthoz, ezért dupla vagy megderősített szigeteléssel kell rendelkeznie.

## PROGRAMOZÁS

A termosztát csatlakoztatott módban történő programozásához és használatához, valamint az összesítő rendszerhez le kell töltenie a Home Gateway alkalmazását a Play Áruházból vagy az App Store-ból.

**Zigbee hálózati telepítési adatok** Telepítési kód.: 00112233445566778899AABBCCDDEEFF  
CRC: 0x8F52

Ezt az eszközt úgy tervezték, hogy ne szorítjon különösebb karbantartásra. A tisztálthoz használjon száraz ruhát.

## MŰSZAKI ADATOK

<b>Frekvencia:</b>	100 - 240 V ac - 50/60 Hz
<b>Energiafogyasztás készenléti állapotban:</b>	Relé OFF: 3,4mA (100 Vac); 2,1mA (240 Vac) Relé ON: 7,6mA (100 Vac); 4,2mA (240 Vac)
<b>Legrosszabb forgatókönyv:</b>	- Kijelző ON (maximális fényerő) - Relé ON - Aktív hálózati kártya - Terhelés SA AC1

**Max dissipált teljesítmény:**  
1.1W (100 Vac)  
2.1W (240 Vac)

**ChorusSmart modulok száma:** 2  
**Rádiófrekvenciás csatlakozások:** Zigbee (IEEE 802.15.4)  
**Kimenő teljesítmény:** Zigbee 10 dBm  
**Átviteli tartomány:** Kültéri: 100 m szabad területen \*

**Bemenetek:**  
1 ingresso per sensore temperatura esterna (NTC 10K, kápis, pl. GW10800 és GW1x900) maximum 10 méter kábelre!  
**Kimeneti érintkezők:** 1 N.A./NC 5 A 240 V ac

**Méretelemek:**  
Mérés tartomány: 0 °C ± +45 °C  
Felbontás: 0,1 °C  
Belső érzékelő pontossága: ±0,5°C, +10°C - +30°C)  
**Relatív páratartalom:**  
Mérés tartomány: 10 – 95%  
Felbontás: 1%  
Mérés pontossága: ±5% [20% - 90%]  
T fagyvédelem: +7 °C  
T magas hőmérséklet elleni védelem: +35 °C

**Hőmérséklet beállítási tartomány:**  
Fűtési alapérték: +8 ± +31 °C  
Hűtési alapérték: +15 ± +34 °C

**Páratartalom beállítási tartomány:** 20 - 90%  
**Vezérlő elemek:** 4 ellátás gomb

**Megjelenítő elemek:** LCD képernyő RGB LED háttérvilágítással  
**Sorkapcsok:** C-svaros, max 1,5 mm² metszlet  
**Alkalmazási környezet:** Beltér, száraz helyiség  
**Alkalmazási hőmérséklet:** -5 °C ± +45 °C  
**Tárolási hőmérséklet:** -25°C ± +60°C  
**Szállítási hőmérséklet:** -25°C ± +60°C  
**A vezérlő eszköz célja:** Üzemeltetés  
**A vezérlő eszköz telepítése:** Önállóan szerelhető  
**A vezérlő eszköz felszerelési módja:** Süllyesztett szerelés

1. típusú és 2. típusú művelet: Típus 1 C

**Bármely érzékelő elem kiterjesztése:** NTC külső hőmérséklet érzékelő  
**Impulzus feszültség:** 2500 V  
**Relatív páratartalom (nem kenderzálódó):** Max 93%

**Védettségi fokozat:** IP20 (előlső oldal)  
IP00 (hátsó oldal)

**Szennyezési fokozat:** 2  
2011/65/EU + 2015/863 RoHS irányelv  
2014/53/EU RED irányelv

**Vonatkozó szabványok**  
EN 60730-2-9, EN 60730-2-7, EN 60730-1, EN 301 489-1, EN 301 489-17, EN 300 328, EN IEC 63000

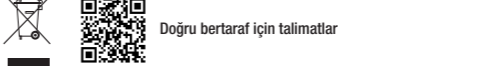
\* **FIGYELEM:** a beltéri tartomány a beépítési körülmények (pl. a készülékek közötti falak száma és típusa) befolyásolja, ezért először minden esetben vizsgálatokat végezni annak megállapítására, hogy a tartomány elegendő-e a használati igényeknek.

## TÜRKÇE

- Chazin güvenliğini yalnızca güvenli ve kullanma talimatları uygulandıında garanti edilir. Talimatları leriide basuyarak için güvenli bir yerde saklayın. Bu talimatları, tesisatçı ve son kullanıcı için erişilebilir olmasını sağlayın.  
- Bu ürün yalnızca açıkça tasarlandığı amaç doğrultusunda kullanılmalıdır. Her türlü başka kullanım seki uuygun ve/veya tehlikeli kabul edilir. Süpheyedüceok olursanız, GEWISS Kütüres Destek ve Satış Sorunları Hizmetleri, GSS ile iletişime geçin.  
- Üründe tadilat yapılmamalıdır. Herhangi bir tadilat garantili geçersiz ve ürünü tehlikeli kılar.  
- Satın alman ürününyuzun, hatalı kullanılması ve kurulanmasından kaynaklanabilecek muhtemel hasarlara ürettiği sorumlu kabul edilemez.  
İgli AB direktiveleri ve düzenlemelerinin uygulanma uygun olarak belirlenen bağımlı noktas:

**GEWISS** S.p.a. Via D. Bosatelli, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG), İtalya  
Tel. +39 035 946 111 - [qualitymarks@gewiss.com](mailto:qualitymarks@gewiss.com)

**DIKKAT:** Kurulum veya cihaz üzerinde herhangi başka bir işleme girişimeden önce gerilimi kesin.



Doğru bertaraf için talimatlar

## AMBALAJIN İÇERİĞİ

1 ad. Bağıli termosat  
1 ad. Kurulum ve kullanım kılavuzu (tam sürümü için Kare kodu taratın)

## GENEL BİLGİLER

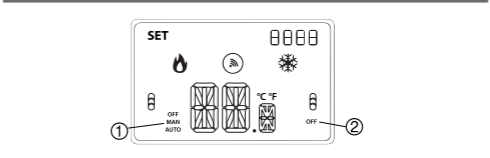
Manuel scaklık yönetimi ve kapama alanına sahip, ısıtma/soğutma sistemlerinin kontrolü için ankastrate termosat. Temizleştir, hem Home Gateway GW1x840 ile iisikli olarak bağımlı olarak testisatırda, hem de bağımlısı olmayan geleneksel testisatırda kullanılabilir. Geleneksel testisatırda kullanılması halinde Uygulama aracılığıyla yapılandırılması gerekmez ve bazı özellikleri kullanma alanı kaybolur; daha ayrıntılı bilgi için bu kılavuzun ilerleyen kısımlarına bakın. Şebeke gerilimiye (100 - 240 V ac - 50/60 Hz) beslenen ve arkadan aydınlatılmalı RGB LED, 4 kumanda düğmesi, ortamdaki scaklık ve nem algılamak için bir adet bitirilebilir sensörle donatılmıştır. Bağıli modda çalıştıında ki tüm testisatır için ki kontrol algoritması arasında seçim yapılabilir: Tek noktali (AÇIK/KAPALI) veya oransal-bütünlük (PWM). Kazanı kontrol etmek için kullanılabilen değisimler NTC sensörü için bir giriş bulunur (GW10800 ve GW1X900 NTC sensörleri kullanılabilir) (ör. termosat tarafından yerli olarak ölçülen scaklık telafisi veya yerden ısıtma/soğutma olan halilde koruma için). Diğ scaklık sensörü (GW1X900 veya GW10800) etkinleştirildiğinde, ayarlama algoritması tarafından kullanılan scaklık, aygıtın üzerindeki sensör tarafından ölçülen değer ile NTC diğ yardımcı sensörü (%100 durumda varsayılan olarak GW1X900 tarafından ölçülen değer arandaki agriniki ortalamaya belirlenir. LCD ekranın üst kısmında, bağıli modda çalışırken etkinleştirilmesine, Zigbee ağının açılmasına ve kapatılmasına, ayrıca aygıtın fabrika yapılandırma koşullarına döndürülmesine (fabrika sıfırlama) olanak tanyan ön düğme bulunur (bkz. Şek. C, Madde D)). Bir Zigbee “yöneticisi” olarak çalışır - diğ bir deyişle, Zigbee mesajlarını diğer cihazlara iletir.

## FONKSİYONLAR

Termostatta aşağıdaki özellikler vardır:  
• 2 çalışma tipi: 2 yollu testisatır için bağımsız kontrol algoritmlarına sahip, ısıtma ve soğutma  
• 3 çalışma modu: KAPALI (donma önleme)/yüksek scaklık koruması), ısıtma, soğutma  
• Çalışma ayar noktalarının ayarlanması  
• Otomatik ısı ayarı yönetimi\*\* (AUTO modu), Uygulama (Cloud) üzerinden yönetilen haftalık ısı ayarına profilinin etkinleştirilmesi  
• 2 yollu testisatır için kontrol algoritmları: 2 nokta (AÇIK/KAPALI kumandası), oransal PI (PWM tipi kontrol)  
• Termostat tarafından kazana veya ısıtma ve/veya soğutma bölgesi elektrovalfine kumanda etmek için kullanılabilen, Normalde Açık/Normalde Kapalı değisimli kontaklara sahip 1 ad. röleli çıkış  
• Yerel olarak ölçülen scaklık telafisi veya yerden\*\* ısıtma/soğutma durumunda koruma için NTC harici scaklık sensörü için 1 ad. giriş  
• Pencere açık olduğunda testisatır otomatik kapanması için Zigbee pencere kontakı yönetimi (aygıt en fazla 5 yonümlü yönetilebilir)  
• Nem eşik değeri\*\* yönetimi, nem değeriyle çok yüksek ve/veya çok düşük bağıli nem değeri için (alarm) bildiren iki eşik değeri ilişkilendirilebilir ve gerektiğinde ortamdaki bağıli nem değeriinin artırılmasına/azaltılmasına katkıda bulunan uzak aygıtınlar iledeyebilir  
• İstik zemin alarm eşik değeri: Uygulama üzerinden bu parametre tanımlandıktan sonra, aygıt diğ sensör tarafından algılanan scaklık iletir (zemin yakın yerlerdeki scaklık ölçümlemleri) ve scaklık zemin eiek alarm eşik değeri altına düştiğinde, kimdey deye diğ brakır ve Uygulamada görüntülenebilir Zigbee alarm sinyali gönderir. Bu fonksiyon yalnızca geçerli çalışma modu “soğutma” olduğunda kullanılabilir  
• BOOST (TAKVİYE) fonksiyonu: Aygıt Manuel (MAN) veya Otomatik (AUTO) modda bulunduğunda, UP-YUKARI ve DOWN-AŞAĞI düğmelerine uzun süre basarak BOOST (TAKVİYE) fonksiyonu etkinleştirilebilir. Bu fonksiyon, ayar noktası ile ölçülen scaklık arandaki farkı değerdendirilmesini, belirli bir süre (30/60/90/120 dakika) için ısıtmayı (veya etkin telafisi çalışma zaman eiek alarm eşik değeri) etkinleştirilmeye olanak tanır. Döleyişli röle veya uzak aktüatör, fonksiyonun etkin olduğu süre boyunca kapanacaktır  
• Scaklık ölçü biriminin °C veya °F olarak görüntülenmesi  
\*\* Bu fonksiyon yalnızca GW1x840 - Home Gateway ile iisikli bağıli modda kullanılabilir.  
\*\* Her iki fonksiyonda yalnızca GW1x840 ile iisikli bağıli modda kullanılabilir. Bağıli olmayan modda (geleneksel testisatırlarda) yalnızca yerel ölçülen scaklık telafisi kullanılabilir.

**SENARYOLAR:** Aygıt, her bir senaryoyu iyi tanımlamış bir durumla ilişkilendirerek, bir veya birkaç senaryoyu belleğe alabilir ve uygulayabilir. Bir senaryo yapılandırılmasında aşağıdaki değeriiler kontrol edilebilir:  
- Çalışma ayar noktası  
- Çalışma tipi: ısıtma/soğutma  
- Çalışma modu  
Yönetilebilen maksimum sahne sayısı 16'dır. Bu fonksiyon yalnızca GW1x840 - Home Gateway ile iisikli bağıli modda kullanılabilir.

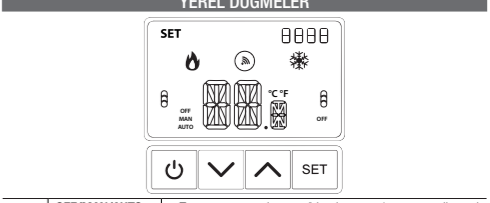
## GÖRÜNTÜLEME ELEMANLARI



SİMGE	SABIT YANAR	YANIP SONER
🔥	Bağıli nem değeri	
SET	Etkin ayarlar menüsü	
🔥	Etkin ısıtma elektrovalfi	İstima uzak elektrovalfi bildirim alma eksi/hatalı
❄️	Etkin soğutma elektrovalfi	Soğutma uzak elektrovalfi bildirim alma eksi/hatalı
📶	Aygıt BAĞLI çalışır ve bir Zigbee ağına bağlıdır	• Zigbee ağı arama • Bir Zigbee ağına bağıli olmayan aygıt
📶	• Scaklık değeri • Ayarlama sırasında geçerli ayar noktası değeri • Ayarlama sırasında parametre değeri	Kullanıcı, SET menüsünde bulunan ayar noktaları ve parametrelerin ayarlanmasını sırasında yerli kumandaları kullanmaz
°C °F	Santigrat derece (°C) veya Fahrenheit (°F) olarak scaklık	

OFF MAN AUTO	OFF:	Bina koruması. Pencere açıldıında bu simge yanmaz (bkz. C). MAN: Isı ayarı manuel yönetimi AUTO: Uygulama üzerinden otomatik ısı ayarı yönetimi (Cloud).
OFF		Yalnızca termosat açıkken pencere açıldıında görünür (zoria kapatma) (bkz. C)
	BOOST (TAKVİYE) fonksiyonu etkin olduğunda, bu tip iki simge (göstergeler her iki tarafa) görüntülenir, her simge yukan (istima durumunda) veya aşağı (soğutma durumunda) doğru üç çemberin dinamik olarak dolacağı şekilde etkinleşir.	

## YEREL DÜĞMELER



🔘	OFF/MAN/AUTO düğmesi	• Termostata açar, kapatır (bina koruması) ve otomatik mod etkinleştirir • Ayar noktasını azaltır • Parametre değeri değisirme (SET menüsü)
🔽	DOWN düğmesi	• BOOST (TAKVİYE) fonksiyonunun UP-YUKARI düğmesiyle birlikte





## REAGIMI KUR KA NDËRPRERJE TË ENERGJISË DHE KUR RIKTHEHET FURNIZIMI ME ENERGJI

Në rast të dështimit të furnizimit me energji elektrike, releja me kontaktet e shkëmbimit kalon në gatishmëri. Kur rivendoset furnizimi me energji, pajisja kryen procedurën e ndezjes së parë, sinjalizuar nga shfaqja e versionit të firmuarit të pajisjes. Në fund të kësaj procedure, pajisja kthehet në funksionimin normal dhe ngarkesa lokale ose ajo në distancë kthehet në gjendjen e përshtatshme për menaxhimin e regjullimit të temperaturës.

### MONTIMI

Referojuni diagramit të lidhjes në **(Fig. F)** dhe **Fig. D** për terminalet.

Terminalet janë me numra dhe pajisja duhet të lidhet në skemë në këtë mënyrë:

- N. Nuli i rrejtët elektrik
- L. Faza e rrejtët elektrik
- 1. Nuli i rrejtët elektrik **NO**
- 2. Nuli i rrejtët elektrik **NC**
- 3. Nuli i zakonshëm i rrejtët
- 4. Nuli **REF** i përcjellësit të jashtëm (terminali GND GW1x900\*)
- 5. Nuli **NTC** i përcjellësit të jashtëm (terminali NTC GW1x900\*)

**KUJDES:** për të matur saktë temperaturën e kontrolluar të ambientit, termostati nuk duhet të instalohet në kamare, pranë dyerve ose dritareve, ose pranë radiatorëve ose njësjese të ajrit të kondicionuar dhe nuk duhet të goditet nga rrymat e ajrit ose rezret e drejtëdrejta të diellit **(Fig. E)**.

**KUJDES:** Nëse termostati GW1X709 është i lidhur drejtëdrejt me përcjellësin GW1x900, nuk është e mundur të menaxhohet furnizimi me energji LED nëpërmjet terminalit të dedikuar.

**KUJDES:** Siguroruni që të instaloni një siguresë T200mAh 250Vac në linjën e fazës, në përputhje me IEC EN 60127!

**KUJDES: Rreziku i goditjes elektrike,** sonda e jashtme është e lidhur me termostatin me një qark të llojit ELV, kështu që duhet të ketë izolim të dyfishtë ose të përfurcuar.

### PROGRAMIMI

Për të programuar dhe përdorur termostatin dhe sistemin inteligjent të shtëpisë në modalitetin e lidhur, shkarkoni aplikacionin Home Gateway nga Play Store ose App Store.
**Të dhënat e instalimit të rrejtët Zigbee** Kodi i instalimit: 00112233445566778899AABB CCDDDEEFF CRC: 0x8F52

### MIRËMBAJTJA

Kjo pajisje është projektuar në mënyrë të tillë që nuk kërkon mirëmbajtje të veçantë. Nëse dëshironi ta pastroni, përdorni një leckë të thatë.

### TË DHËNAT TEKNIKE

<b>Rrjeti elektrik:</b>	100 - 240V AC - 50/60 Hz
<b>Përthithja e energjisë elektrike në gjendjen e prites:</b>	Releja OFF: 3.4mA (100V AC); 2,1 mA (240V AC) Releja NDEZUR: 7.6mA (100V AC); 4,2 mA (240V AC)
<b>Skena më e keqe:</b>	- Ekran ON (ndriçim maksimal) - Releja NDEZUR
<b>Fuqia maksimale e shpërndarë:</b>	- Karta e rrejtët është aktive - Ngarkesa 5A AC1

<b>Nr. i moduleve ChoruSmart:</b>	2
<b>Lidhjet me radiovalë:</b>	Zigbee (IEEE 802.15.4)
<b>Fuqia në dalje:</b>	Zigbee 10 dBm
<b>Rrezja e transmetimit:</b>	E jashtme: 100 m në fushë të papenguar * * Niveli për sensorin e temperaturës së jashtme (NTC 10K, p.sh. GW10800 dhe GW1x900) me maksimumi 10 m kablllo

<b>Hyrjet:</b>	1 hyrje për sensorin e temperaturës së jashtme (NTC 10K, p.sh. GW10800 dhe GW1x900) me maksimumi 10 m kablllo
<b>Kontakti dalje:</b>	1 NO / NC 5 A 240 V AC

<b>Temperatura:</b>	Diapazoni i matjes: 0°C deri +45°C Rezolucioni: 0.1°C
<b>Elementët matës:</b>	Saktësia e sensorit të integruar: ±0.5°C, [+10°C - +30°C] <b>Lagështia relative:</b> Diapazoni i matjes: 10 – 95% Rezolucioni: 1% Saktësia e matjes: ±5% [20% - 90%]

<b>Diapazoni i rregullimit të temperaturës:</b>	T kundër ngritjes: +7°C T mbrojtje ndaj temperaturave të larta: +35°C Vlera e përcaktuar e ngritjes: +8 deri +31 °C Vlera e përcaktuar e ftohjes: +15 deri +34 °C
---	--

<b>Diapazoni i rregullimit të lagështisë:</b>	20 deri në 90%
---	----------------

<b>Elementët e komandave:</b>	4 butona të përpamë
<b>Elementët e ekranit:</b>	Ekran LCD me ndriçim të pasëm LED RGB
<b>Terminalet:</b>	E vidhosur, seksioni maks. 1,5 mm²
<b>Mjedisi i përdorimit:</b>	Mjedise të brendshme të thata
<b>Temperatura e punës:</b>	-5°C deri +45°C
<b>Temperatura e ruajtjes:</b>	-25°C ÷ +60°C
<b>Temperatura e transportimit:</b>	-25°C ÷ +60°C
<b>Qëllimi i pajisjes kontrolluese:</b>	Funksional
<b>Ndërtimi i pajisjes kontrolluese:</b>	Instalohet në mënyrë të pavarur
<b>Mënyra e montimit të pajisjes kontrolluese:</b>	Montimi me fluks në mur
<b>Lloji 1 dhe lloji 2:</b>	Lloji 1.C
<b>Zgjatim i çdo elementi delikat:</b>	Sensori NTC i temperaturës së jashtme
<b>Tensioni i pulsimit:</b>	2500V
<b>Lagështia relative (e pakëndueshme):</b>	Maks. 93%
<b>Niveli i mbrojtjes:</b>	IP20 (ana e përparme) IP00 (ana e pasme)
<b>Norma e ndotjes:</b>	2

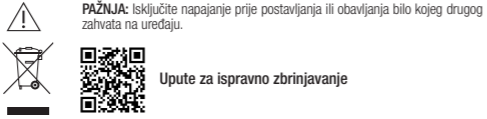
<b>Standardet e referencës</b>	Direktiva për RoHS 2011/65/BE + 2015/863 Direktiva RED 2014/53/BE EN 60730-2-9; EN 60730-2-7; EN 60730-1; EN 301 489-1; EN 301 489-17; EN 300 328; EN IEC 63000
--------------------------------	---

\* **KUJDES:** kapaciteti ndikohet nga kushtet e instalimit (p.sh. numri dhe lloji i mureve midis pajisjeve), prandaj këshillohet gjithmonë të kryhen teste për të konfirmuar që kapaciteti real i plotëson kërkesat.

## HRVATSKI

- Sigurnost uređaja zajamčena je samo ako provodite upute za sigurnost i uporabu; stoga ih je potrebno čuvati. Osigurajte da ove upute dobiju instalater i krajnji korisnik.
- Ovaj proizvod smije se upotrebljavati samo za one svrhe za koje je izričito namijenjen. Svaka druga uporaba smatra se nepravilnom i/ili opasnom. U slučaju neodoumice obratite se GSS-u, Global Service & After Sales GEWISS.
- Na proizvodu se ne smiju vršiti nikakve izmjene. Bilo kakva izmjena poništava jamstvo i može učiniti proizvod opasnim.
- Proizvođač se ne smatra odgovornim za eventualne štete uslijed nepravilne i pogrešne uporabe kao i neovlaštenih izmjena proizvoda.
Kontaktirajte tačku navedena je skladu s ciljevima primjenjivih direktiva i uredbi EU:

**GEWISS** GEWISS S.p.a. Via D. Bosatelli, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG), Italy
Tel. +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com



### SADRŽAJ PAKIRANJA

1 kom. termostat, priključen
1 kom. priručnik za instalaciju i uporabu (za cjelovitu verziju skenirajte QR kod)

### OPĆE INFORMACIJE

Termostat za priključivanje za kontrolu sustava za grijanje/hlađenje s ručnim upravljanjem temperaturom i s mogućnošću gašenja. Termostat se može upotrebljavati u priključenim sustavima, povezan sa sustavom Home Gateway GW1x840, kao i u tradicionalnim nepriključenim sustavima. Ako se upotrebljava u tradicionalnim sustavima, ne treba se konfigurirati preko aplikacije i ne mogu se upotrebljavati neke funkcije, za pojedini vid nastavak ovog priručnika. Napaja se mrežnim naponom (100 - 240 V AC - 50/60 Hz) i ima LCD s pozadinskim osvijetljenjem RGB, 4 upravljačke tipke, integrirani senzor za utvrđivanje temperature i relativne vlažnosti zraka u prostoriji. Kada je priključen, pruža mogućnost odabira između dvaju kontrolnih algoritama za dvosmjernu sustave: dvije točke **(ON/OFF)** ili proporcionalno-integralno **(PWM)**. Opremljen je relejem s kontaktima za razmjenu koji se može upotrebljavati za kontrolu kotla ili elektroventila područja grijanja i/ili hlađenja; alternativno (nije predviđena mješana uporaba rješenja) kotao ili elektroventil područja grijanja i/ili hlađenja mogu se upotrebljavati pomoću udaljenog uređaja, u tom slučaju elektroventilom valja upravljati pomoću aktuatora Zigbee. Moguće je upotrebljavati priključene aktuatorе Zigbee GWA1521, GWA1522, GWA1523, GW1x26, GWA1201 i GWA1202. Termostat ima ulaz za senzor NTC (mogu se upotrebljavati senzori NTC GW10800 i GW1x900) za utvrđivanje vanjske temperature (npr. za kompenzaciju temperature koju lokalno mjeri termostat ili za zaštitu u slučaju podnog grijanja/hlađenja). Kada se aktivira funkcija vanjskog senzora temperature (GW1x900 ili GW10800), temperatura koju upotrebljava algoritam za reguliranje određuje se iz srednje vrijednosti dobivene od vrijednosti koju izmjeri senzor na uređaju i vrijednosti koju izmjeri pomoćni vanjski senzor NTC (standardno GW10800 s upadom 100 %). Iznad LCD-a nalazi se prednja tipka **(vidi sl. C, točka ①)** koja omogućuje aktivaciju rada u priključenom načinu rada, otvaranje i zatvaranje mreže Zigbee kao i vraćanje uređaja na tvorničke uvjete, konfiguraciju **(vraćanje na tvorničke postavke)**. On radi kao Zigbee usmjerivač ("ruter"), drugim riječima prosjeđuje Zigbee poruke drugim uređajima.

### FUNKCIJE

Termostat ima:

- 2 vrste rada: grijanje i hlađenje, s neovisnim kontrolnim algoritmima za dvosmjernu sustave
- 3 načina rada: OFF (protiv smrzavanja / zaštita od visokih temperatura), grijanje, hlađenje
- Regulaciju postavne vrijednosti rada
- Upravljanje automatskom termoregulacijom\* (način **AUTO**), aktivaciju tjednih profila termoregulacije kojima se upravlja preko aplikacije (obлак)
- Kontrolne algoritme za dvosmjernu sustave: 2 točke (naredba **ON/OFF**), proporcionalno **PI** (naredba tipa **PWM**)
- 1 izlaz na relej s izmjenjivim kontaktima **N.A./N.C.**, koji termostat može upotrebljavati za upravljanje kotlom ili elektroventilom područja grijanja i/ili hlađenja
- 1 ulaz po senzoru **NTC** vanjske temperature za kompenzaciju lokalno izmjerene temperature ili za zaštitu u slučaju podnog grijanja/hlađenja\*
- Upravljanje kontaktima prozora Zigbee za automatsko gašenje termostata u slučaju otvorenog prozora (maks. broj senzora kojima uređaj može upravljati iznosi 5\*)
- Upravljanje pragom vlažnosti, vrijednosti vlažnosti mogu se pridružiti dva granična praga koja (pomoću alarma) označavaju previske i/ili preniske vrijednosti relativne vlažnosti i eventualno mogu aktivirati udaljene uređaje koji doprinose smanjenju/povećanju vrijednosti relativne vlažnosti u okolini
- Prag alarma mokrog poda: Kada se preko aplikacije definira ovaj parametar, uređaj nadzire temperaturu koju detektira vanjski senzor (koji mora mjeriti temperaturu blizu poda) pa kada se temperatura smanji ispod praga alarma mokrog poda, deaktivira klimatizaciju i šalje alarmni signal Zigbee koji se prikazuje na aplikaciji. Ova je funkcija dostupna samo ako je trenutna funkcija "hlađenje"
- Funkcija BOOST: Ako je uređaj u ručnom (MAN) ili automatskom načinu rada (AUTO), moguće je aktivirati funkciju BOOST dugim pritiskom na tipke UP i DOWN. Ta funkcija omogućuje aktivaciju grijanja (ili hlađenja, ovisno o vrsti aktivnog sustava) tijekom određenog razdoblja (30/60/90/120 minuta) a da se ne ocjenjuje razlika između postavne vrijednosti i izmjerene temperature. Daljnjski relej ili aktuator bit će zatvoren sve dok je funkcija aktivirana.

- Prikaz mjerne jedinice za temperaturu u °C ili °F

\* funkcija dostupna samo u priključenom načinu, priključeno na GW1x840 - Home Gateway, oboje su funkcije dostupne samo u priključenom načinu rada, povezano s GW1x840; u nepriključenom načinu rada (u tradicionalnim sustavima) dostupna je samo kompenzacija lokalno izmjerene temperature.

**SCENARIJI:** Uređaj može memorirati i izvoditi jedan ili više scenarija pridružujući svakom scenariju definirano stanje. U konfiguraciji scenarija mogu se kontrolirati sljedeće vrijednosti:

- **Postavna vrijednost rada**  
- **Vrsta rada: Grijanje/hlađenje**

- **Način rada**  
Maksimalni broj scenarija kojima se može upravljati je 16. Funkcija dostupna samo u priključenom načinu, priključena na GW1x840 - Home Gateway.

IKONA	TRAJNO UKLJUČENA	TREPERI
<b>SET</b> 	Vrijednost relativne vlažnosti Izbornik s postavkama aktivan	
	Elektroventil grijanja aktivan	Nepostojeća/pogrešno zaprimljena obavijest o udaljenom elektroventilu za grijanje
	Elektroventil hlađenja aktivan	Nepostojeća/pogrešno zaprimljena obavijest o udaljenom elektroventilu za hlađenje
	Uređaj je u funkciji PRIKLJUČEN i povezan na mrežu Zigbee	<ul style="list-style-type: none"><li>Traženje mreže Zigbee</li> <li>Uređaj nije povezan na mrežu Zigbee</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>Vrijednost temperature</li> <li>Vrijednost postavne vrijednosti tijekom regulacije</li> <li>Vrijednost parametra tijekom regulacije</li></ul>	Korisnik ne djeluje na lokalne komande tijekom regulacije postavnih vrijednosti i parametara koji se nalaze u izborniku SET
<b>°C °F</b>	Temperatura u stupnjevima Celzijusa (°C) ili stupnjevima Fahrenheita (°F)	
<b>OFF MAN AUTO</b>	<b>OFF:</b> zaštita zgrade. Ako je neki prozor otvoren, ova ikona nije osvijetljena <b>(vidi ①)</b> . <b>MAN:</b> ručno upravljanje termoregulacijom <b>AUTO:</b> automatsko upravljanje termoregulacijom preko aplikacije <b>(obлак)</b> .	
<b>OFF</b>		Prikazuje se samo ako se otvori prozor dok je termostat uključen (prislino gašenje) <b>(vidi ②)</b>
	Kada je funkcija BOOST aktivna, prikazuju se dvije ikone ovoga tipa (na objema stranama zaslona), svaka se ikona aktivira tako da dinamički puni tî kruga prema gore (u slučaju grijanja) ili prema dolje (u slučaju hlađenja).	

LOKALNE TIPKE	
	<ul style="list-style-type: none"><li>Pali, gasi (zaštita zgrade) i omogućuje automatski način rada termostata</li> <li>Smanjuje postavnu vrijednost</li> <li>Mijenja vrijednost parametra (izbornik <b>SET</b>)</li> <li>Aktivacija funkcije BOOST produljenim pritiskom zajedno s tipkom UP</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>Povećava postavnu vrijednost</li> <li>Mijenja vrijednost parametra (izbornik <b>SET</b>)</li> <li>Aktivacija funkcije BOOST produljenim pritiskom zajedno s tipkom DOWN</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>Aktivacija funkcije za izmjenu parametara <b>(SET)</b></li> <li>Vizualizira sljedeći parametar koji valja izmijeniti</li> <li>Deaktivacija funkcije za izmjenu parametara <b>(SET)</b></li></ul>

	Tipka <b>OFF/MAN/AUTO</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Pali, gasi (zaštita zgrade) i omogućuje automatski način rada termostata</li></ul>
	Tipka <b>DOWN</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Smanjuje postavnu vrijednost</li> <li>Mijenja vrijednost parametra (izbornik <b>SET</b>)</li> <li>Aktivacija funkcije BOOST produljenim pritiskom zajedno s tipkom UP</li></ul>
	Tipka <b>UP</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Povećava postavnu vrijednost</li> <li>Mijenja vrijednost parametra (izbornik <b>SET</b>)</li> <li>Aktivacija funkcije BOOST produljenim pritiskom zajedno s tipkom DOWN</li></ul>
<b>SET</b>	Tipka <b>SET</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Aktivacija funkcije za izmjenu parametara <b>(SET)</b></li> <li>Vizualizira sljedeći parametar koji valja izmijeniti</li> <li>Deaktivacija funkcije za izmjenu parametara <b>(SET)</b></li></ul>

### NAVIGACIJA IZBORNIKOM ZA KONFIGURIRANJE PARAMETARA

Tipkom **SET** moguće je pristupiti izborniku za konfiguriranje parametara termostata: s glavne stranice prelazi se na izbornik **SET**. Prikazuju se redom zasloni **SET 1 ON**, a nakon njih prikazuje se parametar mjerne jedinice koji se upotrebljava za prikaz detektirane temperature. Tipkama **UP** i **DOWN** alternativno se moguće prebacivati između stupnjeva Celzijusa (°C) i stupnjeva Fahrenheita (°F). Tipkom **SET** prelazi se na sljedeći parametar ili na način rada. Tipke **UP** i **DOWN** upotrijebite kako biste odabrali željeni sustav radu i načinu rada za grijanje (**H – Heating**) ili hlađenje (**C – Cooling**). Ako se ponovo aktivira tipka **SET**, dolazi se do posljednjeg parametra koji se može konfigurirati, tj. svjetline zaslona. Tipkama **UP** i **DOWN** bit će moguće odabrati između dviju različitih razina svjetline (**L1** i **L2**). Još jednim klikom na tipku **SET** izlazite iz izbornika za konfiguriranje parametara i prikazuju se redom zasloni **SET 1 OFF**. Nakon toga se termostat vraća na glavni zaslon. Odabiranje se vrijednosti spremaju **(vidi sl. G)**.
**Pozadinsko LED osvijetljenje zaslona i signalizacija stanja**
Moguće je birati između dviju razina svjetline pozadinskog osvijetljenja zaslona kada je aktivan.

SIGNALIZIRANJE STANJA	
<b>Pozadinsko osvijetljenje i ikone</b>	Stanje
Trajno bijelo svjetlo i ikona mreže ne postoje	Rad uređaja u nepriključenom načinu rada
Trajno bijelo svjetlo i ikona mreže treperi	Priključeni način rada, ali nije priključeno na mrežu Zigbee
Trajno bijelo svjetlo i ikona mreže trajno	Priključeni način rada i priključeno na mrežu Zigbee
Bijelo svjetlo treperi	Identifikacija uređaja u tijeku
Trajno zeleno svjetlo	Otvaranje Zigbee mreže
Odbrojavanje i natpis RES	Resetiranje na standardne postavke

**Alarmi**

**Alarm prekoracjenja granice ovlaživanja/odvlaživanja:** Ako se granica ovlaživanja ili odvlaživanja (koju namješta korisnik) prekorači, to se signalizira preko sustava Zigbee.

**Alarm temperature poda / neispravan rad pomoćnog senzora:** Ako se detektira prekomjerno grijanje poda (vidi vanjsku sondu NTC), aktivira se alarm temperature.

**Alarm prekoracjenja praga alarma:** Ako se detektira prekoracjenje praga alarma, klimatizacija se prekidat i emitira se alarm preko sustava Zigbee.

**NAPOMENA:** Alarmi su dostupni samo u priključenom načinu, priključeno na GW1x840 - Home Gateway.

**Otvaranje/zatvaranje mreže Zigbee:** Za otvaranje mreže Zigbee (aktivacija Permit Join) omogućujući drugim uređajima povezivanje na mrežu Zigbee jedanput pritisnite prednju tipku **(vidi sl. C, točka ①)**. Pozadinsko osvijetljenje poprima zelenu boju. Ponovno pritisnite da biste zatvorili mrežu. U svakom slučaju, Zigbee mreža zatvorit će se 15 minuta nakon otvaranja.

**Vraćanje na tvorničke postavke:** Za reset uređaja i vraćanje na tvorničke postavke držite pritisnutom srednju lokalnu tipku **(vidi sl. C, točka ①)** dulje od 10 sekundi (ina zaslону će se prikazati odbrojavanje).

<p> <b>PONAŠANJE U SLUČAJU ISPADA I PONOVNA USPOSTAVA NAPAJANJA</b> </p>
<p>U slučaju ispada napajanja relej s izmjenjivim kontaktima vraća se u stanje mirovanja. Kada se napon ponovno uspostavi, uređaj provodi postupak pokretanja koji se signalizira prikazom verzije firmvera na rubu uređaja. Na kraju ovoga postupka uređaj se vraća u normalan rad, a lokalno ili udaljeno opterećenje ponovno se vraća u stanje koje je u skladu s upravljanjem termoregulacijom.</p>
MONTAŽA

**⚠ PAŽNJA:** Radnje koje slijede valja obaviti dok u sustavu nema napona!

Obratite pažnju na shemu spoja **(sl. F i sl. D)** za spojnice. Spojnice su označene brojevima i uređaj valja očitovati na sljedeći način:

- Trajno bijelo svjetlo
- Faza napajanja
- Kontakt **N.C.** releja
- Kontakt **N.A.** releja
- Zajednički** kontakt releja
- Kontakt **REF** vanjske sonde (spojnica GND GW1x900\*)
- Kontakt **NTC** vanjske spojnice (spojnica NTC GW1x900\*)

**⚠ PAŽNJA:** Za točno mjerenje temperature prostora koji kontrolira termostat se ne smije montirati ni niše, u blizini vrata ili prozora, pored grijača tijela ili klimatizacije i ne smije biti na udaru propuha ni na direktnoj sunčevoj svjetlosti. **(sl. E)**.

**⚠ PAŽNJA:** Izravno priključivanje termostata GW1X709 na sondu GW1x900 ne dopušta upravljanje napajanjem LED-a pomoću odgovarajuće spojnice.

**⚠ PAŽNJA:** Obavezno ugradite osigurač T200mAh 250Vac na fazni vod, u skladu s IEC EN 60127!

**⚠ PAŽNJA:** Opasnost od strujnog udara, vanjska sonda kabelima je povezana s termostatom preko kruga tipa ELV, stoga mora imati dvostruku ili ojačanu izolaciju.

PROGRAMIRANJE	
Kako bi se termostat mogao programirati i upotrebljavati u priključenom načinu rada, kao i sustav smart home, iz trgovine Play Store ili App Store valja preuzeti aplikaciju Home Gateway. <b>Podaci za instalaciju mreže Zigbee</b> Kod za inicijalizaciju: 001112233445566778899AA-BBCCDDDEEFF CRC: 0x8F52	
ODRŽAVANJE	
Ovaj je uređaj projektiran tako da nije potrebno nikakvo posebno održavanje. Za eventualno čišćenje koristite suhu krpu.	
TEHNIČKI PODACI	
<b>Napajanje:</b>	100 - 240 V AC - 50/60 Hz
<b>Potrošnja energije u mirovanju:</b>	Relej OFF: 3.4mA (100 V AC); 2,1 mA (240 V AC) Relej ON: 7.6mA (100 V AC); 4,2 mA (240 V AC)
<b>Najgori scenarij:</b>	- Zaslon ON (maks. svjetlina) - Relej ON - Mrežna kartica aktivna
<b>Maksimalni gubitak snage:</b>	- Otprećenje 5A AC1 1,1 W (100 V AC) 1 W (240 V AC)
<b>Br. modula ChoruSmart:</b>	2
<b>Radjski priključci:</b>	Zigbee (IEEE 802.15.4)
<b>Ulazna snaga:</b>	Zigbee 10 dBm
<b>Raspon prijenosa:</b>	Vani: 100 m na otvorenom * * Niveli za senzor vanjske temperature (tip NTC 10K, npr. GW10800 i GW1x900) s maks. 10 metara kabla
<b>Ulazi:</b>	1 ulaz za senzor vanjske temperature (tip NTC 10K, npr. GW10800 i GW1x900) s maks. 10 metara kabla
<b>Izlazni kontakt:</b>	1 NA / NC 5 A 240 V AC
	<b>Temperatura:</b> Interval mjerenja: 0°C ÷ +45 °C Razlučivost: 0.1 °C Točnost unutarnjeg senzora: ±0,5 °C, (+10 °C - +30 °C)
<b>Mjerni elementi:</b>	<b>Relativna vlažnost:</b> Interval mjerenja: 10 – 95 % Razlučivost: 1 % Točnost mjerenja: ±5% [20% - 90%]

<b>Interval regulacije temperature:</b>	T protiv smrzavanja: +7 °C T zaštite od visokih temperatura: +35 °C
<b>Interval regulacije vlažnosti:</b>	Postavna vrijednost grijanja: +8 ± +31 °C Postavna vrijednost hlađenja: +15 ÷ +34 °C
<b>Elementi upravljanja:</b>	20 ÷ 90 %
<b>Elementi vizualnog prikaza:</b>	4 prednje tipke
<b>Spojnice:</b>	Vijčane, presjek maks. 1,5 mm²
<b>Prostor uporabe:</b>	Unutarnji, suhi prostor
<b>Temperatura uporabe:</b>	-5°C ± +45 °C
<b>Temperatura skladištenja:</b>	-25 °C – +60 °C
<b>Temperatura transporta:</b>	-25 °C – +60 °C
<b>Svrha upravljačkog uređaja:</b>	Operativna
<b>Konstrukcija upravljačkog uređaja:</b>	Neovisno montiran
<b>Metoda montaže upravljačkog uređaja:</b>	Ugradna montaža
<b>Radnja tipa 1 i tipa 2:</b>	Tip 1.C
<b>Proširenje bilo kojeg osjetljivog elementa:</b>	Senzor vanjske temperature NTC
<b>Impulsni napon:</b>	2500 V
<b>Relativna vlažnost (bez kondenzacije):</b>	Maks. 93%
<b>Stupanj zaštite:</b>	IP20 (prednja strana) IP00 (stražnja strana)
<b>Stupanj onečišćenja:</b>	2
	Direktiva RoHS 2011/65/EU + 2015/863 Direktiva RED 2014/53/EU
<b>Referentno zakonodavstvo</b>	EN 60730-2-9; EN 60730-2-7; EN 60730-1; EN 301 489-1; EN 301 489-17; EN 300 328; EN IEC 63000

\* **PAŽNJA:** Unutarnji domet ovisi o uvjetima ugradnje (npr. broju i tipu zidova između uređaja) pa je stoga dobra praksa uvijek provesti testiranje kako bi se odredilo ispunjava li domet potrebe uporabe.

<p> <b>+39 035 946 111</b>  8:30 - 12:30 / 14:30 - 18:00  lunedì - venerdì / monday - friday</p>	<p> </p>
--	----------